90STE JAARGANG NO. 225

DINSDAG 2 OKTOBER 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs (met Panorama) f. 5 per maand; f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

Buitenlandse ambassadeur van intrige verdacht

MOORD OF ONTVOERING SJAH BERAAMD

Komplot in Perzie ontdekt

TEHERAN – De Perzische veiligheidsdienst heeft een samenzwering ontdekt van een groep marxistisch-communisten, die de sjah en leden van de keizerlijke familie wilden vermoorden of ontvoeren. Dit heeft een woordvoerder van de Perzische regering vandaag bekendgemaakt. Hij zei, dat de samenzweerders de steun hadden van een buitenlandse ambassadeur. Er zijn twaalf personen, onder wie twee vrouwen, gearresteerd. De woordvoerder deed geen nadere mededelingen over de identiteit van de buitenlandse diplomaat.

De samenzweerders hebben een bekentenis afgelegd, waaruit, volgens de woordvoerder, is komen vast te staan, dat zij een plan hadden beraamd op de sjah, keizerin Farah, kroonprins Reza en andere leden van de familie om het leven te brengen of hen te ontvoeren met een vliegtuig, waarmee ze het land wilden verlaten. Ze zouden vervolgens de vrijlating eisen van politieke gevangenen in ruil voor hun gijzelaars. Deze zouden worden gedood als hun eis niet werd ingewilligd.

De terroristen beschikten over vuurwapens en explosieven en verwachten meer wapens uit het buitenland, aldus de woordvoerder.

Onder Perzische journalisten circuleert het gerucht, dat de buitenlandse diplomaat, die in verband met het komplot is genoemd, de Amerikaanse ambassadeur Richard Helms is, voormalig directeur van de Amerikaanse geheime dienst, het CIA. In andere kringen acht men dit verband evenwel uit de lucht gegrepen, omdat de betrekkingen tussen Perzië en de VS goed genoemd kunnen worden en er voor de VS geen aanleiding bestaat mee te werken aan een communistisch komplot, dat bij een eventueel welslagen alleen het streven van de Sovjet-Unie om haar positie aan de Perzische Golf te versterken, in de hand zou werken.

Evertsz en Croes bij gouverneur

WILLEMSTAD – De partijleiders van de twee grootste politieke partijen op de Nederlandse Antillen (althans de twee met de meeste statenzetels), J. Evertsz van de NVP-U en Betico Croes van de MEP, zullen vandaag door gouverneur drs B. Leito worden ontvangen i.v.m. de formatie van een nieuwe regering.

In politieke kringen wordt algemeen aangenomen dat de heer Evertsz door de gouverneur belast zal worden met de (in)formatie opdracht, aangezien het op de Antillen min of meer traditie is dat de leider van de grootste (qua stemmenaantal) partij formeert.

In een gesprek dat de Amigoe vanmorgen met MEP-leider Betico Croes had vroeg deze zich af waarom men dit voor Aruba ongunstige criterium hanteert. De heer Croes herhaalde voorts dat zijn partij bereid is regeringsverantwoordelijkheid te dragen maar dan op basis van een regeerprogramma dat aanvaardbaar is voor de MEP. De heer Croes zei dat er tussen zijn partij en Frente Obrero een goede verstandhouding bestaat maar dat deze niet zover gaat dat van een „blok van acht" gesproken kan worden.

New York Mets in „pennant"

NEW YORK – "The Mets did it again". Op 30 augustus nog op de laatste plaats in de Oostelijke divisie van de National League; precies 31 dagen later kampioen van deze divisie. Gistermiddag wist de ploeg van manager Yogi Berra zich middels een 6-4 zege op Chicago Cubs voor de tweede keer in vier jaar de „pennant" van de Oostelijke divisie te halen. De Mets die sedert 1 september begonnen aan een verrassende opmars naar de top waren sindsdien niet meer te stuiten. Favoriet Pittsburgh Pirates moest dit ondermeer aan den lijve ondervinden toen zij in een serie van vijf wedstrijden tegen de New Yorkers met 1-4 het onderspit dolven. De door de New York Mets behaalde resultaten zijn des te opmerkelijk wanneer men bedenkt dat deze ploeg qua slaggemiddelde een van de „slechtsten" is in het Major League baseball van Amerika. Vorig jaar bedroeg het gemiddelde van de Mets slechts .225, het laagste van de National League en sloegen zij slechts 843 singles. Mets' belangrijkste wapens zijn haar pitching staff (Tom Seaver, Jon Matlack, Jim McAndrew, Jerry Koosman) en defensie, waarin kortestopspeler Bud Harrelson een grote rol speelt. Tot het succes in dit seizoen droegen in belangrijke mate toe Cleon Jones en Wayne Garret die de laatste tijd aan slag „abnormaal" goed op dreef waren. In 1969 legde NY Mets op verrassende wijze beslag op het wereldkampioenschap na een overtuigende 4-1 overwinning tegen Baltimore Orioles in een serie van zeven wedstrijden.

Zaterdag a.s. ontmoeten de Mets de winnaar van de westelijke divisie, Cincinnati Reds, in een serie van vijf wedstrijden om het kampioenschap van de National League. Om de titel van de American League komen tegen elkaar uit Oakland Athletics en Baltimore Orioles.

Jongeman door stroom gedood

PHILIPSBURG – Vrijdagavond is een achttienjarige jongeman op Simpsonbay gedood. Hij liep met een ongeïsoleerde draad met een losse fitting eraan naar buiten, terwijl alles nat was van de regen. Resultaat: electrocutie.

CARACAS – Drie leden van de Venezolaanse nationale garde zijn maandag om het leven gekomen en ten minste vijf gewond bij een overval vanuit een hinderlaag, die door verzetsstrijders was gelegd in de buurt van Maturin, 400 km ten oosten van Caracas.

Devaluatie in Chili

SANTIAGO. – De centrale bank van Chili heeft de koers van de Chileense valuta, de escudo, herzien en bepaald dat er voortaan twee in plaats van zes verschillende wisselkoersen van kracht zullen zijn. Sinds maandag geldt een bank-escudo voor in- en uitvoertransacties van 280 per dollar en een toeristen-escudo van 850 per dollar. Toeristen konden tot nu toe dollars inwisselen tegen een officiele koers van 350 escudo. Kort voor de machtsovername was een dollar op de zwarte markt echter ongeveer 2000 escudo waard. Sinds de militaire junta aan het bewind is, is de zwarte koers nagenoeg gehalveerd. Minister van Financiën Lorenzo Gatuzzo heeft meegedeeld dat de wisselkoers voor de koperuitvoer 110 escudo per dollar wordt tegen tot dusver 46.

Witte Huis erkent bemiddeling tussen Justitie en Agnew

WASHINGTON. – Het Witte Huis heeft gisteren erkend dat de voornaamste juridische adviseur van president Nixon, Fred Buzhardt, is opgetreden als bemiddelaar tussen het ministerie van Justitie en advocaten van vice-president Spiro Agnew. Plaatsvervangend woordvoerder Gerald Warren wilde echter niets zeggen over het bericht in het tijdschrift Newsweek dat Buzhardt de suggestie zou hebben gedaan, dat Agnew beter zou kunnen aftreden. Volgens het blad zou het ministerie van Justitie zich bereid hebben verklaard met een regeling in de zaak-Agnew, mits de vice-president zou aftreden en zich schuldig zou verklaren aan een strafbaar feit waarop tenminste negen maanden gevangenisstraf staat.

Zoals bekend wordt Agnew er van verdacht in de periode voordat hij tot vice-president werd gekozen, steekpenningen te hebben aangenomen en de belasting te hebben ontdoken. Nadat het ministerie van Justitie onder leiding van minister Elliott Richardson niet tot een akkoord met de advocaten van Agnew was gekomen, besloot de minister het bewijsmateriaal tegen de vice-president voor te leggen aan een federale grand jury in Baltimore die moet uitmaken of Agnew officieel in staat van beschuldiging moet worden gesteld. De vice-president heeft herhaaldelijk gesteld dat men hem niet voor de gewone rechter kan dagen. Volgens hem kan volgens de grondwet alleen het congres zijn zaak behandelen. Agnew heeft de beschuldigingen die tegen hem zijn ingebracht, verdomde leugens genoemd. Zaterdag verzekerde hij nog op een openbare bijeenkomst dat hij niet zou aftreden, ook als hij in staat van beschuldiging zou worden gesteld.

Gisteren verklaarde woordvoerder Warren dat minister Richardson had ontkend dat zijn plaatsvervanger, Henry Petersen, de bron zou zijn van een bericht dat zijn departement over voldoende bewijzen zou beschikken om Agnew schuldig te verklaren. De vice-president had, overigens zonder de naam van Petersen te noemen, te kennen gegeven dat de onderminister verantwoordelijk was voor het uitlekken van gegevens betreffende het vooronderzoek in de corruptiezaak.

Kogel

STIJGENDE UITGAVEN en aan de andere kant geen inkomsten om de noodzakelijk geachte wenselijkheden van het Bestuurscollege te realiseren. Het lied dat de gedeputeerde van Financiën van het eilandgebied Curaçao jaarlijks bij de indiening van de begroting bij de eilandsraad zingt begint een beetje eentonig te worden, op het gevaar af dat de burgerij de ernst van de bestaande situatie niet meer inziet.

Na "het wonder van Pietje" die er in slaagde nadat de NVP-U met de DP het BC van Curaçao was gaan vormen een begroting zonder tekort te presenteren in het jaar 1972, vertoont de rekening welke jaarlijks door het eilandsbestuur wordt aangeboden een toenemend structureel tekort, voornamelijk veroorzaakt door de sterk stijgende personeelskosten en dan met name die welke betrekking hebben op de verzorgingssfeer.

Het niveau van de uitgaven is voor het komende jaar gestegen tot het bedrag van meer dan 133 miljoen gulden op de Gewone Dienst. Een vergelijking met het jaar 1954 (dus twintig jaar geleden) levert op dat men toen voor Onderwijs zeven miljoen uitgaf (nu 42.8 miljoen), dat Volksgezondheid toen 1,8 miljoen kostte (nu 5.2 miljoen), dat voor sociale zaken een bedrag van ruim zes ton werd uitgetrokken (nu 17,5 miljoen) en dat de Reinigingsdienst toen bijna acht ton kostte terwijl men nu hiervoor 5.6 miljoen gulden nodig heeft.

Het is een schrikwekkend beeld voor een eiland met beperkte inkomsten als Curaçao waar al enige tijd geleden een plafond is bereikt voor wat betreft de hoogte van de belastingen en dus van de belastingopbrengsten. En als men nu al met zekerheid weet dat de uitgaven gelet op hun structuur in de toekomst sneller zullen blijven stijgen dan de inkomsten, dan vragen wij ons af wat het voor de diverse diensten voor zin heeft jaarlijks na omslachtige rekenpartijen een begroting te presenteren welke in de praktijk toch niet haalbaar zal blijken omdat de dekkingsmiddelen ontbreken. Gedeputeerde Van der Hoeven heeft het met zoveel woorden toegegeven tijdens een gisteren gehouden persconferentie van het BC: de begroting is een wenselijkheidsopgave geworden inplaats van een realiteitsbegroting, met andere woorden wij weten wat wij willen maar ook dat dit onbereikbaar is.

Ons is opgevallen dat de betrokken gedeputeerde elk jaar weer als een soort magische formule hanteert een andere sleutel bij de herverdeling tussen Land en eilandgebieden. Dit jaar ging hij iets verder en wees zijn vinger beschuldigend in de richting van de Arubaanse ministers die de afgelopen jaren de belangrijke portefeuilles in de sociaal-economische driehoek hebben beheerd en die verantwoordelijk zouden zijn voor de ellendige situatie waarin het eilandgebied Curaçao financieel is komen te verkeren. Afgezien van het feit dat wij ons afvragen hoe het Land met zelf een tekort van vele miljoenen op de begroting van 1974 middels een herverdeling het grootste eiland van de Antillen uit de nood moet helpen, menen wij dat een juist uitgangspunt is bij het sluitend maken van welke begroting dan ook te hopen op het binnenvaren van een schip met gouden appelen dat al jaren uit de Koers is.

Uit politiek oogpunt achten wij de uitspraak van NVP-U gedeputeerde Van der Hoeven van groot belang: in de komende centrale regering zal het "Korsow Promé" gaan prevaleren, hetgeen impliceert dat de kans dat de twee grootste partijen van de Antillen na de verkiezingen van 3 augustus j.l. namelijk de NVP-U van Curaçao en de MEP van Aruba elkaar zullen vinden minimaal is. Zelfs al laten wij de belangrijke staatsrechtelijke kwesties welke er in deze regeringsperiode gaan komen buiten beschouwing. Immers de goede verstaander zal uit de woorden van gedeputeerde Van der Hoeven hebben begrepen dat Arubaanse ministers het eilandgebied Curaçao in de afgelopen jaren het leven financieel zuur hebben gemaakt zodat het nu tijd wordt dat Curaçaose ministers voor een rooskleuriger toekomst gaan zorgdragen. Reden temeer voor Betico Croes en zijn MEP om de leuze: "aparte status voor Aruba" met kracht te verdedigen, terwijl de kabinetsformatie dan praktisch zeker met een smalle basis genoegen zal moeten nemen. Pietje heeft al vroeg de ko door de kerk gejaagd......



Executies in Santiago

SANTIAGO. – In een voorstad van Santiago zijn zondagavond negen burgers door een vuurpeloton terechtgesteld, nadat zij een militaire patrouille hadden aangevallen. Dit heeft een woordvoerder van de militaire junta maandag bekendgemaakt. Volgens hem werden de betrokkenen in de noordelijke voorstad Barrancas doodgeschoten, op de plaats waar de aanval plaats vond.

Wenen komt akkoord met Palestijnen na

WENEN – In panische angst smeekt een gijzelaarster om hulp van een politie-agent terwijl deze op het vliegveld van Wenen onderhandelt met een van de twee gewapende Arabische terroristen, die vrijdag drie joodse emigranten uit Rusland en een douane-beambte in Oostenrijk gijzelden. De Arabieren beloonden voor de vrijlating van de gijzelaars de toezegging van de Oostenrijkse autoriteiten, dat deze het doorgangskamp Schoenau voor joodse emigranten uit de oostblok-landen naar Israël zouden opheffen. Door deze toezegging heeft Oostenrijk zich aan felle kritiek in westelijke landen blootgesteld.

Doortocht emigranten op individuele basis

STAATSBURG. – Het bezoek dat de Israëlische premier Golda Meir vandaag aan Wenen brengt lijkt niet eens zo zeer te zijn ingegeven door de vrees dat de komst van Russische joden naar Israël tot stilstand zal komen, als wel door het feit dat voor de eerste maal een westelijke regering tot een soort overeenkomst met Arabische commando's is gekomen. Het heeft alle schijn dat de doortocht van Russische joden via Wenen in de toekomst niet via collectieve, maar dank zij individuele faciliteiten zal doorgaan. Mevrouw Meir verklaarde gisteren in de assemblee van de Raad van Europa dat Oostenrijk „niet meer in dezelfde mate" transito-faciliteiten zal verlenen.

Karl Czernetz, voorzitter van de commissie voor buitenlandse zaken van het Oostenrijkse parlement en partijgenoot van kanselier Kreisky, reageerde op de toespraak van de Israelische premier met te zeggen dat Oostenrijk individuele Russische joden doorreisvisa en -faciliteiten zal blijven verlenen. Franz Karasek, afgevaardigde van de Oostenrijkse oppositionele volkspartij (katholiek), was het met Czernetz eens dat overeenkomsten van regeringen met terroristen „geen rechtsgrond kunnen vormen", met andere woorden, dat regeringen niet gebonden zijn zich er aan te houden.

Het is vanuit Israelisch standpunt volkomen begrijpelijk dat mevrouw Meir in de assemblee de Oostenrijkse regering heeft gevraagd haar standpunt te herzien en stelde dat het toegeven aan de wensen der fedayin een aanmoediging voor terrorisme is. Czernetz stelde hier tegenover dat geen enkele democratisch gekozen regering zich in vredestijd tegenover de internationale publieke opinie kan verooloven gijzelaars op te offeren.

Het lijkt waarschijnlijk dat bondskanselier Kreisky mevrouw Meir vandaag zal voorhouden dat zijn regering in tweeërlei opzicht is tegemoet gekomen aan de westelijke publieke opinie – nl. dat geen gijzelaars zijn geofferd en de Russische joden kunnen blijven emigreren voor zover het Oostenrijk betreft – maar dat hij als regeringshoofd van een klein, neutraal land dat op zijn grondgebied geen strijd tussen Arabische commando's en leden van de Israelische geheime dienst wenst, onmogelijk de Israelische these kon onderschrijven dat in geen geval de eisen van terroristen mogen worden ingewilligd.

Paus vraagt genade voor twee moordenaars

GUATEMALA. – Paus Paulus VI heeft genade gevraagd voor twee ter dood veroordeelden in Guatemala. De twee veroordeelden zijn schuldig bevonden aan de moord op de Canadese missionaris Jose Venini, aldus heeft de apostolisch nuntius in Guatemala, mgr G. Prigione, bekend gemaakt. Of dit genadeverzoek zal worden ingewilligd, is nog niet bekend.

Kabeljauwoorlog in Assemblee van V.N.

Met Bonn oplossing nagenoeg tot stand

NEW YORK. – In de visserij-onderhandelingen tussen de Westduitse bondsrepubliek en IJsland is volgens de regering in Reykjavik een bevredigende oplossing in zicht. Dit zei maandag in de assemblee van de Verenigde Naties in New York de IJslandse minister van Buitenlandse zaken Agustsson. Over de kabeljauwoorlog met Engeland zei de minister dat zijn regering hoopte dat zij haar bedreiging de diplomatieke betrekkingen met Engeland te verbreken, niet zou behoeven uit te voeren.

Agustsson zei dat de nieuwe IJslandse visserijgrenzen door alle landen, met uitzondering van de bondsrepubliek en Engeland, gerespecteerd worden.

Terwijl IJsland echter met Bonn tot een dialoog is gekomen, is de relatie met Londen op het punt aanbeland waarop verbreking van de diplomatieke betrekkingen wordt overwogen, zei de minister. Engeland kan het voorkomen door zijn oorlogzuchtige handelingen te beëindigen en zijn oorlogschepen uit de IJslandse wateren terug te trekken, aldus Agustsson.

De IJslandse minister drong aan op zo spoedig mogelijke bijeenroeping van de voorgestelde V.N.-conferentie over het zeerecht, ter vervanging van het achterhaalde systeem van behandeling van de kust-zeggenschap over natuurlijke hulpbronnen op basis van militaire maatstaven.

Syrie in staat van paraatheid

BEIROET. – Syrië heeft de staat van volledige paraatheid bij al zijn strijdkrachten afgekondigd en heeft reservisten en gepensioneerde officieren opgeroepen uit voorzorg tegen een Israelische verrassingsaanval. Dit schrijft het in Beiroet verschijnende blad Al Hayat vandaag.

Voorts is er spoed-overleg gaande met enkele Arabische hoofdsteden om deze op de hoogte te stellen van het mobiliseren van Israelische troepen in de hoogte van Golan. Volgens het blad wil men hiermee bereiken dat ook andere Arabische fronten gereed zijn voor het afslaan van een Israelische aanval.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

ROXY: 19.00-21.00 Barbara; WEST-END: 19.00-21.00 Slaughter; CINELANDIA: 19.00-21.00 Such good friends; DRIVE-IN: 19.00-21.00 Wuthering heights; CINE-RIO: 20.00 African elephant.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central. tel.: 23281; Wilhelmina, tel.: 12380.

DIVERSEN

CURACAO NIGHT: 20.00 round the pool Country Inn. (optreden folkloristische groep en Curacaose gerechten).

FILMLIGA: 20.30 FILM: Family life - theater Asiento.

S.W.R.C.: training domino.

MARINEKOOR: 20.00 repetities - kerk marinierskazerne, Suffisant.

FORTEMKOOR: 20.15 repetities - Emmakerk.

BC SANTA MARIA: n.m. gelegenheid om te dominoën en te dammen.

SPORT

BASKETBALL: 19.00 jrs.: Aquino vs Pegasus; 20.15 A.kl.: Rising Trotters vs Jong Curacao; 21.15 hfdkl.: Huracan vs Janwé - baan St. Thomascollege.

TENNIS: 19.00 kwartaalwedstrijden A. en C.kl. - banen CSC.

BRIDGE: 20.00 clubspeelavond - Rust & Burgh.

SCHAKEN: 20.00 schaakverening Capablanca - Stella Maris.

WOENSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 17.00-19.30 te Shell recreatiecentrum, Suffisant.

MOBIELE BANK: 09.00-10.00 te Santa Maria (naast bc); 10.00-11.00 te Steen Koraal, 11.00-11.30 te Seroe Fortuna, 11.30-12.30 te Buena Vista (vóór school); 14.00-15.30 te Brievengat (vóór bc), 15.30-16.15 te Zuid Bonam (vóór bc).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks), 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag).

KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag).

BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00, donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van: 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

LIONS: 12.15 bijeenkomst - hotel Curacao Intercontinental.

CURSUS: Aanvang - Indonesisch koken - hobbyhuis, St. Michielsweg.

KIWANIS: 12.15 bijeenkomst - Holiday Inn.

CURACAOS MUSEUM: 09.00-14.00 gelegenheid werken voor tentoonstelling in te leveren.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 open - Keukenstraat 20A (boven).

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 07.30-12.30 speelschool - praatkuil (twee tot 4 1/2 jaar); 15.30-17.30 huiswerkcursus - studiezaal (vanaf tien jaar); 15.30-17.30 tafeltennis (m) - beginners - toneelzaal; 15.30-18.30 voetballen (j) - (twaalf tot vijftien jaar); volley en basketball - sportvelden; 17.30-19.00 en 20.00-22.00 toneel - alle leeftijden, leiding en ouderen gr. - toneelzaal.

CATECHISATIE: 18.45-19.45 o.l.v. ds Jonkman, Troepiaalweg 2, Julianadorp; 17.00-17.45 voor 13-16 jarigen Fortkerk.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

JEUGDHOCKEY: 17.00 training - jongeren Julianadorp - Rust & Burgh.

JEUGDVOETBALTEAM WILLEMSTAD: training: 13.30 welpen B; pup. C; 14.30 pup. D en E; asp. B - terrein Willemstad klein.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. — Maandag hebben de koersen op de New Yorkse effectenbeurs over het algemeen kleine verbeteringen te zien gegeven. Een klein aantal glamour-fondsen en aandelen van ondernemingen met ongunstige winstcijfers moest evenwel een flinke daling incasseren. De omzet was bescheiden. De koers van de kosmetische onderneming Avon Products daalde door een ongunstige winstraming met acht punten tot 92. Het bedrijf had laten weten dat de verkopen sinds de tweede helft van het tweede kwartaal traag verlopen en dat voor het derde kwartaal een nieuwe teleurstelling kan worden verwacht.

Nederland in een dop

— Het popfestival „rock meets classic", dat op 6 oktober in Rotterdam zou plaatsvinden, is afgelast. De belangstelling voor het concert bleek uiterst gering te zijn.

— De rijkspolitie is er nog niet in geslaagd de pyromaan te vinden, die vrijdag in Drenthe weer heeft toegeslagen. Ditmaal gingen in Exloo 1750 pakken stro in vlammen op.

— In een buitenwijk van Nijmegen is zaterdagochtend een meisje van 14 jaar ernstig gewond. Ze werd geraakt door een betonblok van 3 1/2 ton dat van een passerende vrachtauto viel.

— Onbekenden hebben uit een textielfabriek in Winterswijk voor ongeveer één ton aan kleding en een paar duizend gulden meegenomen. De daders zijn spoorloos.

— Als gevolg van de revaluatie van de Ne derlandse gulden wordt het pakje margarine op 15 oktober één cent goedkoper. Op het ministerie van Economische Zaken blijft men onderhandelen over andere prijsverlagingen. Nederlanders die volgend jaar een nieuw paspoort moeten hebben treffen het niet. Zij zullen waarschijnlijk 15 procent meer prijsleges moeten betalen. Minister Duisenberg van Financiën hoopt hiermee 27 miljoen gulden te ontvangen.

— Nederland heeft er een nieuwe luchtvaartmaatschappij bij. Maandag is, na een jaar van voorbereidingen, Limburg Airlines begonnen met vluchten van het vliegveld Zuid-Limburg naar de luchthaven Gatwick bij Londen. Tweemaal daags zullen retourvluchten worden gemaakt met twee Fokker-Friendships.

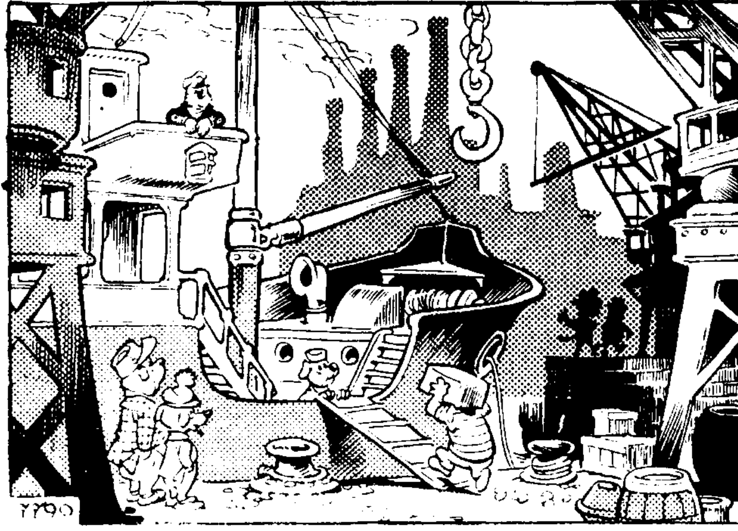
— Zestig bange bewoners van de Watergraafsmeer in Amsterdam hebben een civiele procedure aangespannen tegen een wapen- en minutiehandel aan de Middenweg. Zij vrezen dat de opslag van kruit gevaarlijk is. De zaak diende maandag voor de rechter in Amsterdam en tijdens de pleidooien wees de raadsman van de gemeente de eis van de bewoners af. Hij zei dat wanneer de psychische druk voor hen te groot was zij zich maar bij een psychiater moesten vervoegen en niet bij de rechter. Uitspraak 27 november.

— De tandartsen in Nederland gaan er meer en meer toe over hun ziekenfondspraktijken te sluiten en alleen particuliere patiënten te helpen. Staatssecretaris Hendriks van Volksgezondheid ziet hierin aanleiding de Nederlandse maatschappij tot bevordering van de tandheelkunde te verzoeken hun leden op de onjuistheid van deze gang van zaken te wijzen.

— Maandagmorgen werden ongeveer 150 inwoners van Arnhem onaangenaam verrast door het feit dat van hun auto's en caravans de banden waren lekgestoken. Onbekenden hadden de banden met stiletto's bewerkt. De schade loopt in de duizenden guldens.

— In het Vredespaleis in Den Haag is de Wateler-vredesprijs 1972 uitgereikt aan Alva Myrdal uit Stockholm. Ze kreeg de prijs, waaraan twintigduizend gulden (Ned.) is verbonden, voor haar verdiensten voor de wereldvrede en haar onvermoeid streven naar ontwapening. Alva vertegenwoordigt Zweden op de ontwapeningsconferentie in Genève.

HEER BOMMEL EN DE VREZELIJKE KRAKKEN



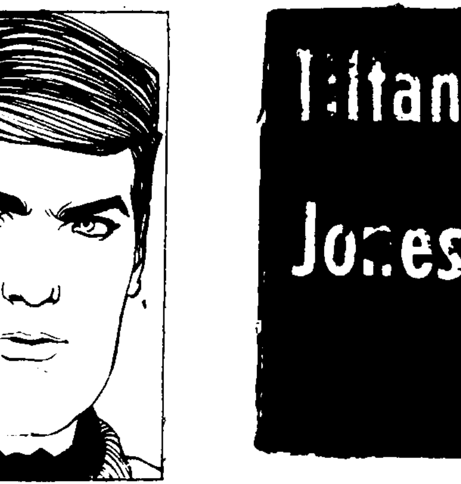




7790. — Op een stille septembermorgen legde de Albatros aan bij de oosterpier en de kabelgast Pieterman legde een loopplank uit. "Van mij mag het lossen beginnen," zei kapitein Wal Rus tot zichzelf. "Als het een beetje meezit kunnen we de volgende week weer varen. Maar kijk, daar komt meneer Kantenklerk al aan met een streepjesbroek." Hij doelde op de reder, die in het ochtendlicht onder de kranen zichtbaar werd, vergezeld van een ambtenaar eerste klasse, die het vaartuig in kwam klaren. "Een goed schip", sprak de eerste. "Zestig jaren oud, maar even goed als toen het van stapel liep. Ik ga altijd kijken, als het binnenkomt. Ware romantiek, amice! Onze toekomst ligt op zee! " "Daar ben ik ook wel eens bang voor met al die olievelden," gaf de hooggeplaatste klerk wat zorgelijk toe. "Parbleu," hernam de heer Canteclaer. "Het beste deel van de bevolking vaart, dat is wat ik bedoelde. Mannenwerk! Jongens van stavast! " Hij zweeg verrast, want op dat moment kreeg hij heer Bommel in het oog, die als eerste het schip verliet. Aan zijn hand voerde hij een luid schreiend ventje mee, en Tom Poes volgde het tweetal met een bezorgd gezicht. "Fi donc," prevelde de reder betrekkend. "Zo raakt de klad in de zeevaart; wanneer allerlei randfiguren het ruime sop polluteren! " "Het geeft te denken," zei de ambtenaar Dorknoper terwijl hij het luidruchtige groepje peinzend naogde. "Ik vroeg me net al af waar al die olievelden toch vandaan komen."

















Beurs van New York

ACF Industries Inc.	47 5/8
Airco Inc.	13 1/8
Allied Chemical Corp.	39 1/2
Aluminium Co. of America	73 3/8
American Brands Inc.	37 3/4
American Can Co.	31 1/2
American Cyanamid C.	24 3/8
American Electric Power	27 1/2
American Metal Climax	42 1/2
American Motors Corp.	8 7/8
American Smelting & Ref.	22 1/4
American Teleph. & Telegr.	51 1/4
Ampex Corp.	4 7/8
Anaconda Company	22 7/8
Armco Steel Corp.	22 7/8
Atlantic Richfield Co.	94 5/8
Bendix Corp.	38 1/2
Bethlehem Steel	32 1/4
Boeing Corp.	30 1/4
Burlington Ind.	234 1/8
Burroughs Corp.	16 1/2
Canadian Pacific Ltd. Corp.	38
Celanese Corp.	57 3/8
Chase Manhattan Corp.	46 1/4
Chesapeake & Ohio Railway	280
Chrysler Corp.	47 1/8
Cities Services Co.	31 5/8
Colgate-Palmolive Co.	17 5/8
Colt Industries Inc.	30 7/8
Commonwealth Edison	22 7/8
Consolidated Edison of N.Y.	27 1/4
Continental Can Co.	36
Continental Oil	31
CPC International	22 3/4
Curtiss-Wright Corp.	——
Curtiss-Wright "A"	28 3/8
Dart Industries	58 7/8
Deere and Company	59 3/8
Dow Chemical	185 3/4
Dupont (E.I.) de Nemour	8 3/4
Eatern Airlines	129 1/2
Eastman Kodak Co.	22 1/2
Engelhard Minerals & Chem.	45 3/4
First National City Corp.	59 3/4
Ford Motor Co.	27 1/4
Fruehauf Corp.	8 1/4
General Development Corp.	62 3/4
General Electric Co.	27 5/8
General Foods Corp.	66 7/8
General Motors	20 1/8
General Public Utilities	30 1/4
General Tel. & Electronics	135 3/4
Getty Oil	62 1/4
Gilette Co.	23 1/2
Gimbel Brothers Inc.	24 3/8
Goodrich (B.F.) Co.	26 7/8
Goodyear Tire & Rubber	25 3/8
Gulf Oil Corp.	19 7/8
Illinois Central Industries	10 3/4
Insilco Corp.	257 3/4
Internat. Business Machines	32 7/8
Internat. Harvester	35 3/8
Internat. Nickel of Canada	48
Internat. Paper	37 7/8
Internat. Tel. & Tel.	23
Johns-Manville Corp.	
Jones and Laughlin Steel	33 1/2
Kennecott Copper Corp.	46 5/8
Kraftko Corp.	

Ling-Temco-Vought	12
Litton Industries Inc.	9 3/4
Lockheed Aircraft	6 1/4
Marcor Inc.	26 7/8
Martin Marietta Corp.	17 3/4
May Department Stores Co.	34 3/4
McDonnel Douglas Corp.	19 1/4
Mobil Oil Corp.	62 1/2
Nabisco Inc.	45 3/4
National Cash Register	14 7/8
National Distillers & Chem.	14 5/8
National Gylsum Co.	37 1/8
National Steel Corp.	5 1/2
NL (National Lead) Industries	17 1/8
North American Rockwell	27 3/8
Olin Corp.	2
Pacific Gas & Electric	87 1/4
Penn Central Co.	48 1/8
Pepsico Inc.	105 5/8
Phelps Dodge	57 3/4
Philip Morris Inc.	99
Phillips Petroleum	26 1/2
Procter and Gamble Co.	25 1/2
R.C.A. Corp.	47 3/8
Republic Steel Corp.	41 1/8
Reynolds (R.J.) Industries	25 7/8
Royal Dutch Petroleum	98
Santa Fé Industries	54 1/8
Sears Roebuck and Co.	18 1/8
Shell Oil Co.	32 5/8
Southern Co.	35
Southern Pacific Co.	51 1/8
Southern Railway	67 1/8
Sperry Rand Corp.	89 3/4
Standard Oil Co. of California	94 3/8
Standard Oil Co. (Indiana)	32 1/8
Exxon Corp.	43 1/2
Sterling Drug	55 1/2
Studebaker-Worthington Inc.	33
Sun Oil Company	122 1/8
Texaco Inc. Texas Gulf Sculp.	30 1/2
Texas Instruments Inc.	13 1/8
Texas Utilities Co.	
Transamerica Corp.	——
Unilever N.V.	39 7/8
Union Carbide Corp.	11 7/8
Uniroyal Inc.	32 3/8
United Aircraft Corp.	10 5/8
United Brands	32 3/8
US Steel Corp.	17 1/2
Western Union Corp.	36 3/8
Westinghouse Electric Corp.	25 1/2
Woolworth (FW)	19 3/8
AMERICAN STOCKS	
Arkansas Louisiana Gas	44
Brascan	——
ADD NEW YORK STOCKS	
Amerade	
Gulf Oil Canada	70 1/2
Caterpillar	27 1/2
Columbia Gas	25 1/2
North Am. Phil Corp.	30 1/8
Westerban	36 1/2
K.L.M.	24 1/4
T.W.A.	8 1/8
Twent. Century Fox	
Dow Jones Index	948.83

Beurs van Amsterdam

7 pct Ned.	91
AKZO	69.90
Heinekens Bel. en Beh.	262
Heinekens Bier	274.80
Hoogovens	65.50
H.V.A.	87
Philips	41.40
Unilever	119.80
Kon. Olie	98
K.L.M.	93
K.N.S.M.	188
V. Ommeren	372.50
Scheepvaart Unie	127.50
A.B.N.	303
Nat. Nederlanden	69.10
Ngombezi	——
Alb. Heijn	122.50
AMRO Bank	75.30
Bergoss	358.50
V. Berkel	108.50
Bols	119.50
Bredero Ver. Bedr.	443
Buehrmann Tetterode	83.50
Bijenkorf Beh.	97.50
Calvé	172
Cur. Handelmij	174
Elsevier	600
Fokker	——
V. Gelder	——
Gist-Brocades	64
v.d. Grinten	223.50
Hagemeijer	114
Internatio-Muller	69.60
Kon. Ned. Papier	91
Naarden	62

O.G.E.M.	35.50
Pakhoed	163
Rijnschelde	257
E.M.S.	18.20
Scholten-Honig	73
V.M.F.	164.50
Ver. Ned. Uitgeversbedr.	——
Werelhaven	108.70
Wessanen	142
Ant. Brouwerij	160
Ant. Verf	154
Aruba Electra	189
Sur. Brouwerij	145
Converto	600
Goldmines	135
IKA Bel. Mij.	172
NEFO	72.50
Robeco	216
Rolinco	144
Utilico	122
Alcan Alum.	
Ned. Ant. 7 3/4 71	
Ned. Ant. 6 1/2 67	
Ned. Ant. 60	
Ned. Ant. 4 1/2 59	
Ned. Ant. 4 1/2 62	
Unitas	
ANP/CBS INDICES	
Inter Concerns	95.5
Industrie	144.2
Scheepvaart	139.3
Banken	151.6
Handel	129.6
Algemeen	122.6

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 Baby's potpourri; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws; 22.05 met zijn drieën; 22.30 easy listening; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 kinderuurtje; 17.30 bo conoce; 17.35 Bugsbunny; 17.45 my three sons; 18.20 e ora adventista; 18.30 headlines; 18.40 telesistema; 18.46 Bridget loves Bernie; 19.12 Nos Tera (pater Brenneker en Elis Juliana); 19.45 cinco of seis; 20.00 Ironside: 21.00 nieuws; 21.30 Love American style; 22.30 nieuws; 22.45 dark shadows; 23.06 mysterie movie.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 Abbott, Costello y Speedy Gonzalez; 19.00 la indomable; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 aqui está Lucy; 23.30 cine de medianoche (El doctor Satan con Joaquin Cordero).

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 meteoro; 18.00 el festival de la risa; 19.00 una muchacha llamada Milagros; 20.00 show de Joselo y Simon; 21.00 la loba; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 los vengadores; 23.00 alrededor del mundo; 23.15 los intocables; 24.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m.): 16.45 atardecer musical; 18.15 noticias local; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta? "; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo konoce; 17.05 electric co.; 17.30 road runner; 18.00 superman; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 modsquad; 20.00 famia planeá; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Cannon; 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 showtime (live); 23.00 estreno.

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 opening, nieuwsberichten; 17.48 platennieuws door Jim van der Valk; 18.19 Van Heinde en Verre, een culturele rubriek onder redaktie van Benny Ooft; hierin een gesprek met de Sur. toneelspeler Arnie Breeveld; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 Spaans progr., 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

***

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardij-progr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 Mexicaanse muziek; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 06.30 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 telemercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 Venezuela buenos dias; 13.30 cine para la mujer; 15.30 el oso yogui; 16.00 sopotocientos; 16.00 perdidos en el espacio.

VENEVISION: 10.25 himno nacional; 10.30 sopotocientos; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 los colosos; 12.15 Lassie; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 María; 13.30 mi amor por tí; 14.30 nosotras las mujeres; 15.00 la novicia voladora; 15.30 sopotocientos; 16.00 alegres aventuras; 16.30 Daktari.

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

Geitendief aangehouden

WILLEMSTAD — De recherche heeft een zestienjarige metselaar aangehouden op verdenking van geitendiefstal. Hij heeft bekend geiten te hebben gestolen te Ronde Klip, Klein Sint Joris, Brakkeput, Zuurzak en Dominguito. Hij is ingesloten voor verder onderzoek.

Vier gewonden in verkeer

WILLEMSTAD — Zeker vier gewonden zijn er gisteren gevallen in het verkeer op Curacao. Zij behoefden echter niet te worden opgenomen in het ziekenhuis. De politie handelde 21 ongevallen af. De totale direct aangerichte blikschade bedroeg 5400 gulden.

Twee inzittenden van een personenauto raakten gewond toen gistermorgen om half acht hun auto in botsing kwam met een andere personenauto op het kruispunt Maasstraat-Vlietstraat. Er werd geen voorrang verleend. Het uitzicht ter plaatse van de bestuurder, die de overtreding beging was door de hoogopstaande begroeiing belemmerd. De schade bedroeg 350 gulden.

Een achtjarige jongen werd op de Suffisantweg aangereden door een personenauto, toen de jongen de rijbaan overstak. Het kind raakte lichtgewond.

Bij inbraak in woning veel buitgemaakt

WILLEMSTAD — In de loop van maandag is men een woning aan de Heelsumstraat binnengedrongen. Men ging er vandoor met twee radiotoestellen en met alle aanwezige sieraden. De buit bedraagt 3195 gulden.

Grote toename bij doorgaande passagiers

WILLEMSTAD — In de maand september heeft de Vreemdelingendienst van de politie bijna tweemaal zoveel passagiers afgehandeld dan in dezelfde maand van 1972. Met tussen haakjes de cijfers over september 1972 krijgt men het volgende beeld: landende passagiers 721 (343), doorgaande passagiers 4623 (2620) e n vertrokken passagiers 736 (317) met als totaal 6080 (3280) afgehandelde passagiers.

Subcommissie Koncom naar Nederland

WILLEMSTAD — Dinsdag 16 oktober vertrekken de heren C.D. Kroon, O.S. Henriquez, drs R.A. Römer en drs E.I. Wawoe naar Nederland, teneinde in Den Haag de besprekingen in het kader van subcommissie „A" (de financieel-economische commissie) van de koninkrijkscommissie voort te zetten in bilateraal verband met hun Nederlandse gesprekpartners. De Antilliaanse delegatie zal onder voorzitterschap van de heer C.D. Kroon staan. terwiil drs E.N. Kleinmoedig de delegatie als secretaris zal vergezellen.

Ter voorbereiding van de komende besprekingen in Nederland hebben de leden van de financieel-economische subcommissie van de Antilliaanse sectie van de koninkrijkscommissie gedurende de afgelopen weken besprekingen gevoerd met de bestuurscolleges van de diverse eilandgebieden.

WILLEMSTAD — Uit een personenauto, welke geparkeerd stond bij Arthur Frommer is een taperecorder gestolen evenals veertien cassetes en ook nam men gouden sieraden weg. De totale waarde bedraagt 1465 gulden. De auto was afgesloten. Men heeft echter het tochtraampje geforceerd.

SAMBUMBU

Es cu hunga cu lodo ta susha su man — Wie met modder speelt krijgt vuile handen.

Loteria ta placa perdi — Loterij is verloren geld.

Punja pa luango, bacoba pa macacu — Een snauw voor de domme slaaf, een banaan voor de aap. Discriminatie.

No sende luz na cas di otro, larga di bo sucú — Steek geen licht aan in het huis van een ander terwijl je je eigen huis donker laat. Voor mooipraters.

Macamba, poeshi, palomba, animal di mas falsu cu tin — Hollanders, katten en duiven zijn de kwaadste dieren die er bestaan.

Den macutu di wela no sa falta waranawa — In de korf van grootmoeder zit altijd waranawa-vis.

Ora hisa macutu, tur puitu ta sali — Als je de mand oplicht, lopen alle kuikentjes eruit.

P.B.

— De Nederlandse ambassaderaad in Chili is maandag op Schiphol aangekomen. Hij zei dat er geen Nederlanders meer zijn bij de gevangenen in het stadion van Santiago de Chile.

RUIM NEGEN MILJOEN TEKORT OP GEWONE DIENST

Ged. Van der Hoeven: „betere herverdeling noodzakelijk”

Begrotingsbeeld zeer somber

WILLEMSTAD — De begroting voor de Gewone Dienst voor het eilandgebied Curaçao sluit voor 1974 met een tekort van f. 9,3 miljoen, terwijl de Kapitaaldienst een financieringstekort vertoont van f. 13,8 miljoen. Dit sombere nieuws heeft gedeputeerde van Financiën P.v.d. Hoeven gistermiddag tijdens een persconferentie op het Bestuurskantoor met het voltallig BC bekendgemaakt.

Gedeputeerde Van der Hoeven weet de tekorten evenals in voorgaande jaren aan de sterk stijgende uitgaven, voornamelijk tengevolge van de toenemende personeelskosten en anderszijds aan de vermindering van de inkomsten tengevolge van de naar zijn mening nog steeds niet goed geregelde herverdeling van de opbrengsten tussen Land en Eilandgebieden. Als een van de ongunstige factoren voor het bepalen van het begrotingsbeeld voor het komende jaar noemde gedeputeerde Van der Hoeven de opwaardering van de Nederlandse gulden ten opzichte van de Antilliaanse geldeenheid, waardoor de schuldenlast met maar liefst NAf. 15 miljoen is toegenomen. De gedeputeerde verklaarde dat over de devaluatie van de Antilliaanse gulden gelijk met de dollar en het niet meereva1ueren van onze gulden met de Nederlandse gulden geen vooroverleg is geweest tussen het BC en de centrale regering. Het gebrek aan communicatie tussen de regerende coalitie op Curaçao en de regering in het Fort schreef hij toe aan het feit dat de belangrijke portefeuilles in de sociaal-economische driehoek namelijk die van Financiën en Economische Zaken in handen zijn van Arubaanse ministers. De gedeputeerde verwacht van de komende regering dat er op korte termijn maatregelen genomen zullen worden voor wat betreft de herverdeling die de financiële situatie van het eilandgebied Curaçao zullen verbeteren.

Begroting wel op tijd ingediend

Het enige lichtpuntje in de sombere beschouwing van gedeputeerde Van der Hoeven was het feit dat — vooral dankzij het harde werken van de ambtenaren van de betrokken dienst — de begroting opnieuw op tijd kon worden ingediend bij de eilandsraad.

Maar verder zijn wij, zoals de gedeputeerde van Financiën stelde, hard op weg naar het totaal-tekort van f. 87 miljoen voor Land en eilandgebieden welk de desbetreffende werkgroep van de Koninkrijkscommissie voor de komende jaren heeft becijferd.

Voor wat betreft de herverdeling memoreerde de heer Van der Hoeven dat de ontvangsten van het Land voor het eilandgebied Curaçao in 1972 een totaalbedrag van f. 18 miljoen gaven te zien, terwijl het dit jaar slechts f. 17 miljoen is. Van de andere kant moet het eilandgebied ruim een miljoen meer betalen aan het Land zodat er een nadelig verschil van twee miljoen gulden voor het eilandgebied is ontstaan. "Deze formule is absoluut onhoudbaar en de nieuwe regering zal in de eerste plaats maatregelen nemen om dit te veranderen", aldus de gedeputeerde van Financiën.

De heer Van der Hoeven bracht verder naar voren dat de post salarissen van het eilandgebied ondanks de personeelsstop waar men zich streng aan heeft gehouden is toegenomen van f. 69 miljoen in 1973 tot een geraamd bedrag van f. 76 miljoen in het komende jaar. Daarbij komt dan nog een bedrag van f. 3 miljoen aan extra kosten voor de ambtenaren.

Voor wat betreft de inkomsten toonde de gedeputeerde zij bezorgdheid over de maatregelen welke per 1 januari a.s. in de V.S. in werking zullen treden en waardoor Curaçao naar schatting acht miljoen minder zal ontvangen aan winstbelasting (van de z.g. offshore companies).

De niet doorvoering van de door de regering toegezegde herverdeling van de belastingopbrengsten (waarvoor in de begroting 1974 een bedrag van zeven miljoen gulden is geraamd) zal zonder voortvarende stappen van de landsregering gecombineerd met de andere nadelige oorzaken leiden tot het niet kunnen uitvoeren van het door het BC uitgestippelde beleid. De heer Van der Hoeven zei dan ook met klem dat de ingediende begroting meer het karakter had van een wenselijkheidsbegroting dan van een realiteitsbegroting, terwijl het BC er toch van overtuigd was dat de geraamde uitgaven noodzakelijk zijn voor het voeren van een verantwoord beleid. Hij voegde eraan toe dat omtrent de herverdeling over het lopende begrotingsjaar en met name over het bedrag dat Curaçao zou moeten krijgen nog niets vernomen was van de centrale regering en zei dat er talloze afspraken waren gemaakt met de desbetreffende minister die niet zijn nagekomen.

Als een andere nadelige factor voor het begrotingsbeleid noemde gedeputeerde Van der Hoeven het feit dat de hotels welke van het eilandgebied indertijd een garantie ontvingen, t.w. Hilton, Intercontinental, Flamboyant Beach (nu Sands) en Country Inn geen van allen voldoen aan hun verplichtingen tot terugbetaling aan het eilandgebied voor de bedragen **aan rente en aflossing welke het eiland betaalt aan Nederland.** Als oorzaak hiervan vermeldde de gedeputeerde de lage tarieven waarmee deze hotels werken om een bepaalde bezettingsgraad te bereiken, welke weer nodig is geworden om te voldoen aan de verplichtingen ten aanzien van het personeel.

De invordering van de belastingen komt slechts langzaam op gang, mede doordat het rapport Veltman nog steeds niet wordt uitgevoerd door de regering. Weliswaar heeft er een reorganisatie plaatsgevonden op het ontvangerskantoor maar men zit nu daar met een groot aantal jonge en onervaren krachten daar de meest bekwame krachten door andere diensten zijn weggehaald. Er worden thans twee cursussen gehouden om zo snel mogelijk het noodzakelijke middenkader bij de ontvanger te kweken. Van groot belang voor een verbetering van het invorderingsbeleid achtte de gedeputeerde het invoeren van een loonbelasting (voorheffing) een gedachte welke al enige jaren geleden is geopperd door de minister van Financiën maar die nog steeds niet is geconcretiseerd. Ook dient de belastingwetgeving volgens de heer Van der Hoeven in die zin te worden herzien dat de eilandgebieden de bevoegdheid krijgen bepaalde oninbare posten af te schrijven want nu is het volgens de gedeputeerde zo dat ambtenaren zitten te spelen met fictieve cijfers en daarmee hun tijd verdoen.

Ook de invordering van water, huur en erfpacht wil men gaan verbeteren waarbij de gedeputeerde opmerkte dat voor wat het water betreft er sociale aspecten waren die een drastische aanpak bemoeilijkten. De Dienst Waterdistributie vertoont voor het komende jaar een nadelig saldo van maar liefst f. 3,5 miljoen hetgeen aanzienlijk meer is dan het nadelig saldo van de andere bedrijven.

Tenslotte verklaarde de gedeputeerde van Financiën dat het eilandgebied voor de uitgaven voor de Kapitaaldienst voornamelijk leningen **sluit bij lokale banken en het** Pensioenfonds, maar dat dit slechts een fractie was van hetgeen in het kader van de Meerjarenhulp van Nederland wordt ontvangen.

Reinigingsdienst nu efficienter

WILLEMSTAD — Sinds de afsplitsing van DOW werkt de Reinigingsdienst van Curaçao veel efficiënter en zijn er veel minder klachten over het ophalen van huisvuil. Dit heeft de gedeputeerde van Openbare Werken, G. de Paula gisteren tijdens een persconferentie meegedeeld.

Door het in gebruik nemen van 23 nieuwe trucks wordt het huisvuil op het hele eiland regelmatig opgehaald. Het hoge percentage ziektemeldingen bij de werklieden baart echter nog steeds zorgen, temeer daar men de indruk heeft dat door sommigen misbruik wordt gemaakt van de vrije geneeskundige behandeling.

Bij de wederopbouw van Willemstad waarmee zoals eerder gemeld volgende maand zal worden aangevangen, zullen de zeer oude riolering in de binnenstad worden vernieuwd.

Het project "sanitary landfill" waarbij vuilnis wordt gebruikt bij het opvullen van terreinen, heeft enige vertraging ondervonden wegens bezwaren van de hygienische dienst.



WILLEMSTAD — Een personenauto die geparkeerd stond op het open terrein voor Playa Forti-Westpunt, reed zondagmiddag de rotsen af en viel in zee. Een meisje, dat in de auto zat en geen kans zag eruit te springen, liep een snijwond en een hersenschudding op. Het slachtoffer werd per ambulance naar de dokter in het derde district overgebracht. Na behandeling werd zij naar huis gebracht. Haar zus, die [illegible] eruit wist te komen, kwam [illegible] schrik vrij. Vermoedelijk [illegible] stuurder van de auto verge[illegible] handrem vast te zetten. Als er [illegible] vangrail geplaatst wordt [illegible] parkeerterrein, zal het [illegible] narigheid kunnen voorkomen. [illegible] keer is het gelukkig [illegible] afgelopen.

Ged. Rozendal: vwo lijkt niet persé noodzakelijk

WILLEMSTAD — De noodzakelijke invoering van de zogenaamde Mammoetwet op Curaçao teneinde onder meer verzekerd te zijn van een goede aansluiting op het onderwijs in **Nederland heeft niet nagelaten in bepaalde opzichten het onderwijs in het algemeen te beïnvloeden, schrijft het BC in de algemene beschouwingen** bij de begroting 1974.

Gedeputeerde Rozendal verklaarde gistermiddag desgevraagd dat deze invloeden niet altijd even positief geweest zijn, al was naar zijn mening het peil van het onderwijs nu beter dan in de tijd dat men nog met Mulo en HBS opleidingen werkte. Van de andere kant was het onderwijs door de vele specialisaties aanzienlijk duurder geworden. De gedeputeerde is van mening dat de Antillen niet persé al deze specialisaties dienen over te nemen. Met name het vwo vond hij niet bepaald noodzakelijk al is deze nodig voor het volgen van een universitaire studie in Nederland.

Men moet volgens de heer Rozendal echter bewust gaan kiezen tussen het volgen van hoger onderwijs in Nederland of in de eigen regio (V.S., Puerto Rico, Venezuela e.d.), voor welke laatste onderwijs een havo-vooropleiding voldoende is. Momenteel worden er reeds studenten uitgezonden naar landen als Venezuela en Colombia b.v. voor het volgen van een opleiding voor het geven van onderwijs aan slechthorenden en doven.

Gedeputeerde Van der Hoeven voegde hieraan toe dat men wel rekening moet houden met het feit dat Nederland een groot deel van de hoge kosten betaalt welke gemoeid zijn bij bepaalde specialistische opleidingen zoals b.v. voor een studie in de medicijnen en dat het nog de vraag is of landen in de regio hiertoe bereid zullen zijn. Gedeputeerde Rozendal merkte op dat bovendien rekening dient te worden gehouden met het feit dat ook in onze regio de universiteiten overbevolkt raken en men niet kan verwachten dat de autoriteiten daar buitenlanders toelaten als er geen plaats is voor de eigen studenten.

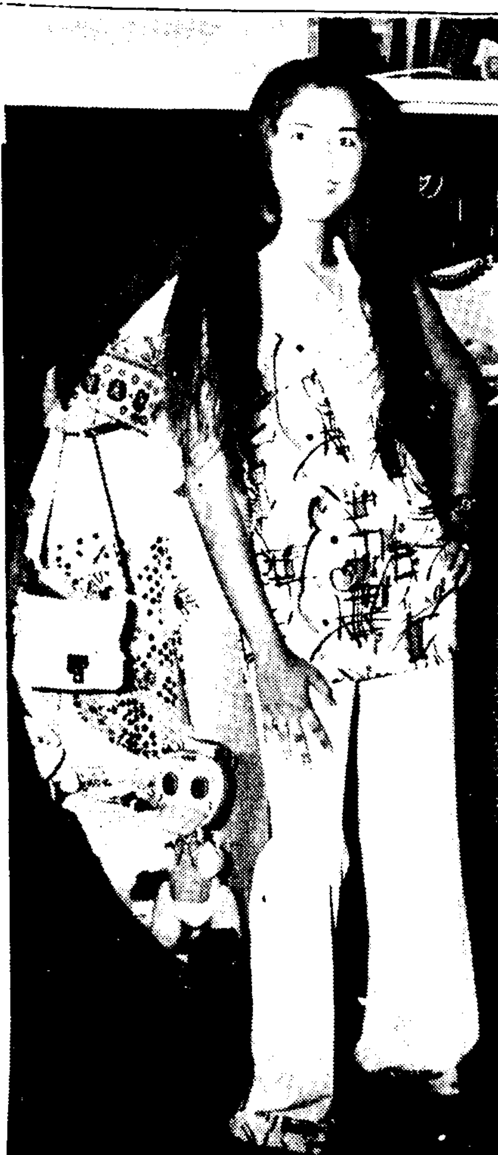
BC gaat drastisch optreden

WILLEMSTAD — De perso[illegible] kosten van het eilandgebied Cur[illegible] zullen in 1974 bijna acht miljoen hoger zijn dan die van de oorspronkelijke begroting 1973. Dit blijkt uit de algemene beschouwingen **bij de begroting van het volgend jaar. In totaal zullen de personeelskosten** ruim f. 76 miljoen bedragen ten opzichte van f. 68 miljoen in 1973. Het aantal ambtenaren is vrijwel gelijk gebleven door de gehandhaafde personeelsstop terwijl er voor wat de werklieden betreft zelfs gesproken kan worden van een teruggang van het bestand.

Het BC kondigt strenge maatr[illegible] aan inclusief ontslag van ambtenaren en werklieden die hun taken ver[illegible] hun diensttijd voor andere [illegible] dienstaangelegenheden gebruik[illegible] laat komen en eigenlijk [illegible] onbewust reeds jaren bezig zijn [illegible] een soort "langzaam-aan-staking [illegible] vol loon. Het BC zegt er zich b[illegible] van te zijn dat zeer veel g[illegible] ambtenaren en werknemers de dupe worden van hen die in feite d[illegible] van overheidsambtenaar of w[illegible] mer niet verdienen. Hierin zal [illegible] drastische wijziging moeten kom[illegible]

Isa en Godett naar gouverneur

WILLEMSTAD — Gouverneur [illegible] B. M. Leito zal de bespreki[illegible] inzake de vorming van een [illegible] kabinet morgen voortzetten met een bespreking des voormiddags met de fractievoorzitter van de Democrati[illegible]sche Partij in de Staten van de Nederlandse Antillen, de heer R. J. Isa, en in de namiddag met de fractievoorzitter van de Frente Obrero y Liberacion 30 di mei, de heer W. Godett.

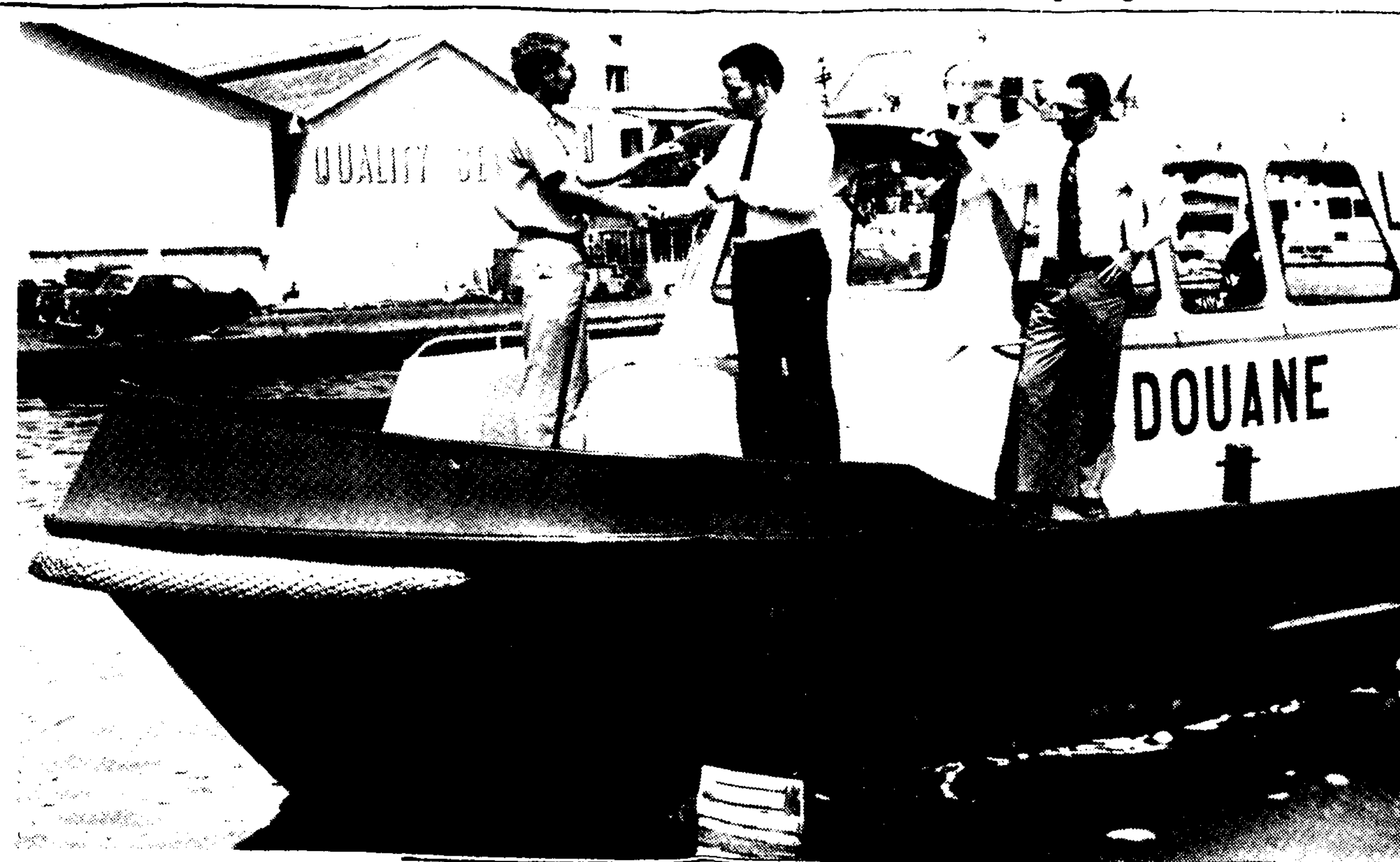


BC praat met OGEM over stroomlevering

WILLEMSTAD — Gedeputeerde E. Cijntje heeft gistermiddag tijdens de persconferentie van het BC bij het indienen van de eilandsbegroting voor het dienstjaar 1974 bekend gemaakt dat er momenteel met de OGEM wordt onderhandeld over een nieuwe overeenkomst voor de stroomlevering. De besprekingen over een mogelijke joint-venture tussen het eilandgebied en de OGEM zijn nog niet begonnen en wachten op een rapport dat door deskundigen van de Wereldbank wordt opgesteld.

In de electriciteitssector wordt rekening gehouden met de aanschaf van een tweede gasturbine welke in de tweede helft van 1974 in bedrijf kan worden gesteld, zodat in de Rifcentrale van de OGEM voorlopig geen nieuwe diesels behoeven te worden opgesteld. De eerste gasturbine met afgasserketel heeft een verlies opgeleverd (het BC noemt dit een "diepte-investering voor latere jaren").

Voor wat betreft de Telefoondienst zei de heer Cijntje dat er momenteel een deskundige van de PTT op Curaçao verblijft voor een periode van zes weken voor bestudering van de vier rapporten (ITT, Philips, Erickson en [illegible]efoondienst) voor een 5-jarig reorganisatieplan.



WILLEMSTAD — Small Craft Yard heeft gisteren aan de Douanedienst de tweede boot afgeleverd. Het is een stalen vaartuig, van de standaardserie Langosta en is 37 voet lang. De heer T. Blok jr overhandigde de op Curacao gemaakte boot over aan de heer Pourier van de Douanedienst.

Nieuw boek van Edward de Jongh

WILLEMSTAD — „Fata Morgana" heet het nieuwe boek van de Antilliaanse auteur Edward A. de Jongh. Deze schrijver heeft eerder bekendheid verworven met zijn historische roman „E dia di mas históriko", dat over de gebeurtenissen rond 30 mei 1969 handelde. „Fa ta Morgana" is een in het Nederlands geschreven Curacaos liefdesverhaal, dat zich afspeelt omstreeks de tijd van de Tweede wereldoorlog. Volgens de reklamefolder springt de Curacaose mentaliteit op vele plaatsen in 't oog en zijn er in het boek hoogtepunten die de een met ontstelteni vullen en de ander met bittere aanvaarding van hetgeen hem logisch voorkomt.

Vijf bestuursleden ABVO: wij zijn nog in bestuur

WILLEMSTAD. — De heren Domatilia, Louisa, Jamaloodin, Fransiska en Gijsbertha hebben als bestuurslid van de vakbond ABVO een verklaring uitgegeven, waarin staat, dat zij zich „alle vijf wettelijk lid van het huidige ABVO-bestuur" voelen. Hun verklaring is een reactie op een eerder bericht als zouden zij geroyeerd zijn.

Hun verklaring zegt, dat zij in een spoed-vergadering, welke gisteravond werd gehouden van het ABVO-bestuur met hun vijven aanwezig waren. Het volgende werd toen beslist: het ABVO-bestuur keurt de tendentieuse berichten af over het royement en men verbiedt elke plaatselijke krant of publiciteitsmedium willekeurig welk bericht te publiceren voordat het geverifieerd is bij het bestuur van deze organisatie. Het bestuur, zoals dat is geformeerd op 9 september 1973 blijft als zodanig bestaan; het ziet er als volgt uit: voorzitter M. H. Domatilia; vice-voorzitter J. M. Louisa; secretaris Jamaloodin; penningmeester J. Fransiska; tweede penningmeester T. Gijsbertha en commissarissen R. L. Eisden, E. Els, I. A. Bloem, L. Veld en plaatsvervangend lid J. Ricao. In de verklaring wordt verwezen naar artikel 10 van de statuten, waarin staat, dat het bondsbestuur slechts bevoegd is rechtsgeldige besluiten te nemen indien tenminste vijf bestuursleden aanwezig zijn. Het huidige bestuur bestaat uit negen leden en een plaatsvervangend lid, dat slechts, adviserende stem heeft. Het is dan ook, aldus de verklaring, onmogelijk dat vier leden — de heren Eisden, Els, Veld en Bloem — een juridisch legale beslissing kunnen nemen.

Dekens uit Curacao voor Chili-refugies

WILLEMSTAD — Op verzoek van het internationale rode kruis heeft het internationale rode kruis-centrum op Curacao een partij van 500 dekens en een zending kleding via de Caribische Luchttransport Maatschappij en de KLM naar het rode kruis te Bolivia opgestuurd. De zending is bestemd voor steun aan vluchtelingen uit Chili. Het is de derde maal dat het centrum op Curacao hulp verleent. De vorige malen was het naar Haiti en in december vorig jaar aan de slachtoffers van de aardbevingsramp in Nicaragua.

Pastoor Van Bakel getuigt bij afscheid van zijn geloof in de oecumene

Historische dienst in kerk van Buena Vista

BUENA VISTA. — Met een vurige belijdenis van zijn geloof in de eenheid van Christus kerk heeft pastoor A. van Bakel zondagavond afscheid genomen van zijn parochie van Buena Vista en van de Raad van Kerken van Curaçao waarin hij zo'n werkzaam aandeel heeft gehad als afgevaardigde van de katholieke kerk. Dit afscheid stond dan ook in het teken van de oecumene, niet alleen omdat het een oecumenische zangdienst was, maar ook door zijn inhoud en uit misschien kleine zaken zoals het feit, dat ds Jonkman de vertrekkende pastoor oprecht een collega noemde, maar ook uit de samenstelling van de gemeente op deze avond.

Een mooi en fijn gebeuren werd het zo, en in feite ook historisch omdat het de eerste keer was, dat op initiatief van de Protestantse kerken een afscheidsdienst werd gehouden voor een katholieke pastoor. Historisch in een andere betekenis dan waarin het woord [illegible] ergens in een katholieke kerk werd gebruikt om de brief van de nieuwbenoemde bisschop W. Ellis in te leiden, welke handelde over de grote betekenis van het bidden van de rozenkrans. Onder de afscheidsdienst van pastoor Van Bakel moest ik daaraan denken, ook toen er een oud [illegible] de warmte van de kerk even ontvluchtte en naar buiten kwam, met een rozenkrans in haar hand. Zij deed dat ongekunsteld alsof het de gewoonste zaak van de wereld was. Misschien heeft zij wel even opgekeken toen het jongerenkoor van de Methodisten hun liederen ging zingen, prachtig en enthousiast, maar anders dan de vroegere zoetsappige liederen. Of misschien heeft zij er helemaal niet van opgekeken omdat de overtuiging waarmee gezongen werd ook de hare was.

Geen enkele pastoor op Curaçao heeft zo'n afscheid gekregen. De belangstelling daarvoor was dan ook erg groot. De kerk puilde aan alle kanten uit. Dominees, paters, zusters, en gewone gemeenteleden. Jammer genoeg was bisschop J. M. Holterman [illegible] van de Curaçaose Raad van Kerken niet aanwezig. Zijn opvolger pastoor W. Ellis was er helaas ook niet. Toch zal de oecumene door gaan en door moeten gaan. De nieuwbenoemde bisschop heeft vlak na het bekend worden van zijn benoeming ook getuigd van zijn liefde voor de oecumene, welke in feite Christus opdracht is.

Voorgangers in de dienst waren dominee Van Heerde en ds Kerssies, de preek werd gehouden in het Papiamento en Nederlands door pastoor Van Bakel en naast de gemeenlijke zang werd er nog gezongen door het Anglicaanse koor en het Methodistisch jongerenkoor. De zang was drietalig: naast het Papiamento en het Nederlands ook in het Engels. Zo gebeurde dit niet het Gloria maar ook met het lied Nearer to Thee my God (Mas cerca bo). Een indrukwekkende samenzang, waarbij degenen die buiten stonden en die niet in het bezit van de teksten waren bij elkaar keken. Een echt samenzingen, samen bidden, dat ook een samen getuigen was van Eén naam is onze hope (The church's one foundation). Want één bede vouwt de handen, één zegen breekt het brood, één vuurbaak staat te branden, zoals er gezongen werd.

Tussen dit zingen en bidden door nam pastoor Van Bakel afscheid, waarbij hij uitging van de bijbelteksten: Ik geloof en daarom spreek ik en van het ontkiemend zaad, bij welk ontkiemen de mens geen actief aandeel heeft. Deze afscheidspreek eindigde in het belijden van zijn geloof in de ene kerk van Christus. Een hartstochtelijk belijden, waarin men de emotie voelde meetrillen. Vooral toen de katholieke pastoor getuigde van zijn deelname onlangs aan het Heilig Avondmaal in de Gereformeerde kerk. Hij was die morgen enigszins bezorgd naar de gereformeerde kerk gegaan, omdat hij bang was, dat dominee Kerssies misschien iets speciaals zou zeggen op het ogenblik dat hij hem de kerk zag binnenkomen. Dat gebeurde niet. Pastoor Van Bakel zei, de Avondmaal-gang niet meer te zullen vergeten, niet meer te kunnen vergeten. Het was iets onuitwisbaars geworden, „dankzij de Hemel, dankzij ds Kerssies".

Met opzet had hij de Paulus-tekst aan de Corinthiers gekozen, omdat deze weergaf wat hij dacht en voelde. Het is namelijk alleen de Verrijzenis van Christus welke het geloven zin geeft, want zonder deze verrijzenis zou dit niet het geval zijn. Daarom durfde hij met Paulus te zeggen: Omdat ik geloof, kan ik spreken, spreek ik. Hij herinnerde eraan dat hij dikwijls in zijn preken gezegd had, dat hij niet wilde, dat men alles klakkeloos aanneemt, wat de pastoor zegt, maar wel is het vereist, dat men zich bezint op de bijbel, op zijn geloof en daarnaar handelt. Negen jaar lang had hij geprobeerd zo voor te gaan. In die negen jaar was de band gegroeid met de andere christelijke kerken. Deze band was uitgegroeid tot een intieme band. Hij erkende veel te kunnen vertellen over deze oecumenische geschiedenis waar hij ook vol van was. Hij beperkte zich tot het voorbeeld van de Avondmaalgang in de Gereformeerde kerk, nadat hij eerder bij een oecumenisch huwelijk deel had genomen aan het Avondmaal in de Emmakerk.

Hij had de tekst van het Marcus evangelie genomen over het zaad, dat gezaaid wordt. De zaaier gaat daarna slapen, doet in feite niets meer aan het zaad, dat vanzelf opkomt. Zo was hij er zich bewust van dat hij als instrument van God had mogen functioneren in die negen jaar te Buena Vista. Daarom zou hij ook aan God rekenschap moeten geven over wat hij in die jaren had gezegd als pastoor. Zoals iedereen aan God rekenschap zal moeten geven van zijn geloven en spreken. Tot zover de preek.

In zijn voorbeden had hij voor degenen die hem niet hadden begrepen en voor degenen, die hij niet had kunnen begrijpen. Gebeden ook werd er voor de gehele Curaçaose gemeenschap en voor degenen die in deze gemeenschap verantwoordelijke taken vervullen. Gebeden werd er en gezongen. Zoals in God be with you till we meet again, een toepasselijk lied bij dit afscheid, nu pastoor Van Bakel naar Costa Rica vertrekt. Een afscheid dat in verschillende toespraken werd gememoreerd, waarbij de vrolijke noot niet ontbrak. Namens zijn collega-pastores werd aan pastoor Van Bakel een koffer aangeboden. Ds Jonkman had namelijk uit een opmerking van de moeder van de vertrekkende collega begrepen, dat haar zoon best een koffer kon gebruiken. Die moeder had, namelijk bij het zien van zijn koffer gezegd: dat is een koffer van een bisschop.

Op deze anecdote repliceerde pastoor Van Bakel met: Laat mgr. Ellis het maar niet horen. Overigens ben ik heel blij, dat hij het geworden is. Op deze opmerking werd er spontaan in de kerk geapplaudiseerd. Tot slot van de plechtigheid nog een dankwoord van pastoor Van Bakel. Daarmee kwam het einde aan een bijzondere dienst voor een bijzondere pastoor, die niet zoveel op de voorgrond is getreden maar die veel voor de goede relaties tussen de kerken heeft gedaan.

Instructie-lessen VVV

ORANJESTAD. — Door de Vereniging Veilig Verkeer Aruba zal op donderdag 4 oktober 1973 begonnen worden met instructielessen ten behoeve van de verkeersdeelnemers. De lessen worden gegeven in de technische school te Oranjestad en de technische school te San Nicolas, op elke donderdag van 7.30 p.m. tot 8.30 p.m., in het Papiaments. Indien echter blijkt dat de voorkeur bestaat voor een andere taal dan zal daarin gesproken worden.

Per avond zal één onderwerp behandeld worden, b.v. de voorrangsregels, het voorsorteren en links afslaan etc. Het volgen van deze lessen is gratis, met als doel het meer bekendheid geven aan de verkeersregels. Door ieder die enige belangstelling hiervoor heeft kunnen de lessen gevolgd worden. Aan iedere kandidaat die alle lessen gevolgd heeft zal door de Vereniging een getuigschrift worden uitgereikt. De lessen zijn niet afgestemd op het rijbewijsexamen, doch het volgen van de lessen zal zeker meewerken aan het verkrijgen van de hiervoor vereiste kennis. De opzet is gericht op het ophalen van de kennis van de verkeersregels zodat deze beter worden toegepast, dit ter bevordering van de verkeersveiligheid op Aruba.

Missionarissen uit Chili naar Nederland

SCHIPHOL — Vandaag wordt opnieuw een groep Nederlandse missionarissen terugverwacht uit Chili. Onder hen bevindt zich pater A. Bastiaanse van de congregatie van het H. Hart, die in het stadion gevangen heeft gezeten, en vermoedelijk ook de paters Oblaten M. Schram, B. Bolk en J. Brinkhof, die samen met pater Bastiaanse donderdag werden vrijgelaten. Waarschijnlijk komt met hetzelfde toestel ook de Kampense theoloog en journalist Koos Koster naar Nederland, evenals enkele zusters van de congregatie van Schijndel. Tot nu toe zijn er 16 Nederlandse missionarissen in Nederland teruggekeerd sinds de Chileense staatsgreep van 11 september.

Diplomatieke relaties Ierland-Sovjet-Unie

MOSKOU — De Sovjet-Unie en Ierland zullen diplomatieke betrekkingen aangaan, aldus een gezamenlijk communique dat in de Pravda is gepubliceerd. De overeenkomst tussen beide landen is zaterdag in New York ondertekend door de Sovjet-Russische minister van Buitenlandse Zaken, Andrej Gromiko, en diens Ierse ambtgenoot, Garret Fitzgerald. Beiden wonen de algemene vergadering van de Verenigde Naties bij. Het communique zegt dat „in de zeer nabije toekomst" ambassadeurs zullen worden uitgewisseld. De Sovjet-Unie heeft al enige tijd gestreefd naar betrekkingen met Ierland, die tot dusver door de Britse ambassade in Moskou werden behartigd.

Morgen, 3 oktober 1973 trouwen

RALPH KAN

EN

MARIAN JONKMAN

Receptie adres: *Restaurant de Waal*
Molenweg, Heerjansdam

Toekomstig adres: *Zonnestein 150*
Zwijndrecht.

Hierbij betuigen wij onze welgemeende dank aan allen die hun belangstelling en medeleven hebben getoond bij het overlijden van onze innig geliefde dochter, zuster, schoonzuster en tante

Gertrudis Judith Habibe

uw medeleven was voor ons een grote troost.

Namens de gehele familie
NICKI HABIBE

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresquería van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Frank & Eva (18 jr.); Rialto: 20.00 Bridges at Tokori (alle leeft.); BALASHI: Drive-In: 20.30 Bloody Fists (18 jr.); SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Rogues Gallery (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad, zr. Francina, Noord en Oranjestad, zr. Felicitas, Santa Cruz en Paradera, zr. Ludovic, Savaneta en Brazil, zr. Michaela, San Nicolas, zr. Perpetua, San Pedro Hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
AVONDDIENST DOKTOREN: SAVANETA EN SAN NICOLAS: dokter C.E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.
WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; Santa Cruz, tel.: 8288; San Nicolas, tel.: 5906.

DIVERSEN
MOEDERSCHAPSCURSUS: van 19.00 tot 20.00 of van 20.00 tot 21.00 - Julianaschool.
SPORT
EAGLECLUB: tafeltennis.
TIVOLICLUB: 2000 kegelcompetitie.
CONNIE FRANCISCLUB: psychodelico show no. 3 - Sta. Cruz.

WOENSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-10.00 Sint Annaschool en Sint Aloysiusschool, Noord; 10.00-11.30 te Tanki Leendert; 11.30-13.30 Maria Goretti en Martinuscollege, Paradera.
LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor New York - postkantoor; 15.30 voor Europa; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).
CARIBECLUB: 18.00-19.00 volleyball-training - meisjes onder de veertien jaar.—
Y.M.C.A.: 17.30-18.30 rolschaatsen - kinderen; 19.00-21.00 filmvoorstelling - kinderen; 20.00-21.00 rolschaatsen - tieners.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: spreekuur van maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ALG. HUISWERKCURSUS: Oranjestad: 16.00-18.00 leerlingen MAVO-scholen, eerste drie klassen HAVO of Atheneum - Mon Plaisircollege.

Dagelijks AA-vlucht vanaf 15 november

ORANJESTAD — Met ingang van 15 november zal American Airlines dagelijks vanuit New York naar Aruba en Curacao vliegen. Het vliegtuig zal dagelijks om tien uur's morgens uit New York vertrekken en zal op zondag, maandag, dinsdag en vrijdag om tien over twee op Aruba aankomen en om half vier op Curacao. De vlucht zal op woensdag, donderdag en zaterdag eerst Curacao aandoen en wel om kwart over twee en daarna om kwart over drie Aruba.

Verzoek raad bijeen te roepen buiten werktijd

ORANJESTAD — Door een 36-tal personen is de gezaghebber telegrafisch verzocht de voor donderdagochtend bijeengeroepen eilandsraadsvergadering alsnog buiten normale diensturen te doen voortzetten. De letterlijke tekst van het telegram luidt als volgt:

Ondergetekenden berichten U in verband met geschorste eilandsraadsvergadering september 1973. Achten noodzakelijk in gelegenheid gesteld te worden voortzetting eilandsraadsvergadering volledig bij te wonen. Richten zich ondersteund wetend door in deze zwijgende meerderheid werknemers met dringend verzoek tot U eilandsraadsvergadering alsnog geheel buiten normale diensturen te doen voortzetten. Het telegram was ondertekend door: Th. Brandt, M. Croes, R. Croes, P. Farro, Frans, E. Kelly, L. Lacle, V. Maduro, J. Martijn, Racamy, M. Semeleer, J. Wernet, I. Croes, M. Croes, A. Croeze, D. Feliciano, T. Geerman, J. Kelly, N. Lampe, T. Marchena, B. Mercera, L. Ruiz, F. Strijdhaftig, M. Werleman, M. Croes, N. Croes, C. Erasmus, E. Flanegin, A. Ho-A-Sjoe, R. Kelly, B. Lopez, G. Martis, O. Oduber, L. Stamper, J. Stamper en E. Yarzagaray.

Basketballbond houdt hand aan tijd

ORANJESTAD — Uit een schrijven van secretaris aan de Fanchi Tromp aan de besturen van de basketballverenigingen, blijkt dat de Aruba Basketball Bond in het vervolg maatregelen zal nemen tegen de zeer late afloop van wedstrijden. Deze maatregelen zijn met ingang van gisteren, 1 oktober, van kracht geworden.

Er werd een „running time" ingesteld voor de eerste en tweede wedstrijd. Deze „running time" houdt in dat de wedstrijden 2 x 25 minuten zullen duren en dat de tijdsklok niet wordt gestopt wanneer de bal niet in het spel is.

Tevens wijst de A.B.B. op aanvangstijden van avondwedstrijden, nl. 7, 8 en 9 uur, die gehandhaafd zullen worden. Teams die 15 minuten na de aanvangstijd nog niet op de baan zijn verliezen de wedstrijd bij default en betalen voorts een geldboete. Indien een team tweemaal bij default verliest, wordt het verdere deelname aan de competitie ontzegd.

ORANJESTAD — Gistermiddag werd tijdens een gezellig samenzijn op het kantoor van de Reclassering het feit herdacht dat twaalfeneenhalf jaar geleden de huidige stichting werd opgericht. Tevens werd het koperen ambtsjubileum van de dames Cristine van de Berg en Ina Lopez gevierd. Er werden toespraken gehouden door de voorzitter van de stichting pastoor Erkamp, advocaat mr P. V. Sjiem Fat namens de Arubaanse balie, officier van justitie mr De Haas en door advocaat S. Tjon Ajong als secretaris en penningmeester van de stichting. Op de foto vlnr mej. Amanda Arends, mevrouw Muñeca Yarzagaray (die zes jaar bij de Reclassering heeft gewerkt), mevrouw Cristine van de Berg-de Freitas, mevrouw Ina Lopez en mevrouw Carmen Croeze.



Uitgever valse cheques aangehouden

ORANJESTAD — Zondagmiddag om half drie werd op de luchthaven een 24-jarige Colombiaan aangehouden in verband met het wisselen van valse honderd dollar cheques. Bij zijn aanhouding bleek de man in het bezit te zijn van een tamelijk groot geldsbedrag, een aantal valse bankbiljetten van honderd dollar en andere papieren. In verband hiermede werd de man voor verder onderzoek in verzekerde bewaring gesteld.



ORANJESTAD — Opnieuw werd aan een aantal personen het diploma uitgereikt nadat zij de waiterscursus van het eilandgebied, welke onder leiding staat van de heer Ellis Dania, Roland Croes en Chim Kam Yet, met goed gevolg doorlopen hebben. Zaterdagmorgen kon gedeputeerde Max Croes (zie foto) aan tien geslaagden het diploma uitreiken. Het zijn: Chrisma Armantrading, Sheila Carty Richardson, Sandra Bernadino (best geslaagde), Dorothy Vrolijk, Vera Hazel, Elvia Grovell, Jacintho Maduro, Reinier Maduro, Erwin Navas en Albertico Leung.

Caribe-wandelmars

ORANJESTAD — Voor het eerst in de geschiedenis van de club organiseert Caribe Club een driedaagse wandelmars. Deze zal plaatsvinden op 3, 4 en 5 oktober. De mars begint iedere avond om acht uur. Er zal gelopen worden in groepen van hoogstens 10 en minstens 6 personen.

Stand B-klasse voetbal

ORANJESTAD — De standen in de B-klasse-competitie van de Arubaanse Voetbal Bond, was per 31 augustus als volgt:

GROEP I:

CLUBS	Gew.	Gel.	Verl.	Punten	dpt
J. S. Nicolas	5	0	1	10	23- 8
Yara	4	0	2	8	26-11
Zeemacht	3	0	1	6	16- 8
Brazil Jrs.	3	0	4	6	16-28
Arsenal	2	2	4	6	17-21
Trupial	2	1	1	5	10- 8
C.J. Seroe Blancoe	2	1	2	5	18- 8
Universal	2	0	3	4	10-20
Centro Real	0	0	5	0	3-21

GROEP II:

CLUBS	Gew.	Gel.	Verl.	Punten	dpt
C.D. Rooi Afó	5	1	0	11	23- 4
C. Club Noord	5	0	1	10	19- 7
Dep. Nacional	4	1	0	9	20- 6
Riverplate	4	1	1	9	15-10
Britania	3	1	3	7	17-13
Santa Fe	1	2	3	4	12-13
Real Matividiri	1	1	4	3	8-23
Balashi	1	0	6	2	14-26
Dep. Independiente	0	0	5	0	5-20

Koempoelan van APV

ORANJESTAD — Zaterdag zal de Arubaanse gezaghebber de officiële opening verrichten van de tweede Arubaanse Koempoelan. Dit leiderskamp genaamd „koempoelan" heeft ten doel om in padvindersfeer besprekingen te voeren welke de burgerij en in het bijzonder de jongeren daarbij aangesloten ten goede zullen komen.

Na de opening zullen de heren G. T. Hernandez, A. A. Pieternella en Th. van Dijkhof door de hoofdcommissaris de heer Van der Ree tot hoofdbestuursleden worden geïnstalleerd. Ook zullen er enkele onderscheidingen door hem worden uitgereikt, waaronder één voor zeer langdurige dienst.

De leiders van de Antilliaanse Padvinders Vereniging (APV) district Aruba, die gastheer is voor dit evenement, hebben een zeer aantrekkelijk programma samengesteld. Vrijdagavond is er een ontvangst voor alle deelnemers ten huize van de distriktscommissaris waar de leiders met elkaar kennis kunnen maken. Tevens zal dan de Miss Koempoelan verkiezing plaatsvinden. Zaterdagochtend is er een toer over het eiland, terwijl 's middags de officiële opening zal plaatsvinden. In de avonduren is er een barbecue en kampvuur.

De zondag is bestemd voor lezingen, besprekingen en discussie. Onder de gasten bevinden zich onder andere dr Raul Betancourt, president van de Terapaima groep, de heren Pedro F. Centeno dcvt, Leopoldo Marquez dc van de Asociacion de Scouts de Venezuela, mevrouw A. van der Ree dc-w, de heer Oscar de Lannoy ADC/vt, de heer Willem F. Zechiel dc van Curacao en de heer J. Sambo DCKV van Aruba. In totaal wordt een tachtigtal gasten verwacht op het jeugdcentrum te Washington.

Drie leden Zwitserse regering met ontslag

BERN. — Drie van de zeven leden van de Zwitserse regering — de bondsraad — hebben maandag aangekondigd dat zij om persoonlijke en gezondheidsredenen tegen het einde van dit jaar hun functies willen neerleggen.

Het zijn de 60-jarige sociaal-democraat Hans Peter Tschudi (Binnenlandse Zaken), de 66-jarige christendemocraat Roger Bonvin (Verkeer en Energie en dit jaar bondspresident) en de 59-jarige radicaal Nello Celio (Financiën).

Minister Tschudi, die sinds 1960 deel van de bondsraad uitmaakt, heeft voor volgend jaar een hoogleraarschap aanvaard. Zijn sociaal-democratische partij heeft vergeefs op zijn aanblijven aangedrongen. Minister Celio kwam in 1967 in de regering voor de portefeuille van Defensie. In verband met zijn slechte gezondheid had hij vorig jaar al zijn ontslag willen nemen. Het aftreden van bondspresident Bonvin is volgens politieke waarnemers in Bern niet helemaal vrijwillig: de christen-democraten hebben voor zijn post al een lange reeks kandidaten.

Fesina: Raad van Advies eenzijdig samengesteld

ORANJESTAD — De Fesina heeft een telegram gestuurd aan de centrale regering in verband met de benoeming van nieuwe leden van de Raad van Advies. Het telegram luidt als volgt: Spreken onze bevreemding uit in verband met de recentelijke benoeming van drie Arubaanse leden van de Raad van Advies. . Zijn zeer teleurgesteld dat alle drie leden vertegenwoordigers van de handel zijn. Hadden gaarne gezien dat vertegenwoordigers van de werknemers in bovengenoemde Raad waren opgenomen. Vragen ons in alle ernst af of de regering van een raad in deze samenstelling objectieve adviezen verwacht. Verwachten van de regering dat zij alle mogelijke moeite zal nemen om deze eenzijdige samenstelling te corrigeren. — FESINA.

ORANJESTAD — Bijzonder rustig was het verkeer tijdens het afgelopen weekeinde. Er werden slechts acht aanrijdingen gemeld met een totale blikschade van 3600 gulden. Er werden ditmaal zes joyridings gepleegd.

Brankastkraak mislukt

ORANJESTAD — Op vrijdagochtend werden te San Nicolas twee mannen aangehouden wegens diefstal van auto-onderdelen uit een garage. De twee mannen werden naar de wacht overgebracht en voor verdere onderzoek ingesloten.

Bij een inbraak in een woning te Oranjestad, werd een geldkistje inhoudende een bedrag van 150 gulden weggenomen.

Zaterdag werd ingebroken in een woning te Tanki Flip. Een bedrag van honderd gulden werd weggenomen uit een klerenkast.

Bij een inbraak in een zaak aan de Fergusonstraat werd getracht een brandkast te kraken. De onbekenden slaagden er echter niet in hem open te krijgen.

Een hotelgast meldde dat zij een bedrag van 150 gulden, welke zij op een tafel had achtergelaten, kwijt was. Vermoedelijk is hier geen sprake van diefstal, maar van verliezen.

Fesina gaat SPN helpen reorganiseren

ORANJESTAD — Op verzoek van de leden van de vakbond SNP heeft het bestuur van de Fesina een brief geschreven aan de Vereniging Arubaanse bakkers werkgevers (VABW) het verzoek de bestaande cao tussen de SNP en de VABW, welke op 1 oktober afliep te verlengen tot 15 januari 1974. Dit in verband met het feit, dat de SNP op het ogenblik geheel inactief is en de actieve leden van de SNP de Fesina gevraagd hebben de SNP te helpen reorganiseren zodat de SNP weer normaal in het belang van de leden kan gaan functioneren. De bemiddelaar en de minister van Arbeid zijn van dit schrijven op de hoogte gesteld aldus een verklaring van de Fesina.

Buchi Janga in buitenland

ORANJESTAD — De Fesina-secretaris die belast is met het vormingswerk Buchi Janga wordt deze maand op Aruba terug verwacht nadat hij in Europa enige bijeenkomsten heeft bijgewoond in Geneve en in Frankrijk welke uitgingen van de CLAT en het Wereld-verbond van de Arbeid (WVA).

B-klasse competitie van ATTA beeindigd

ORANJESTAD — De B-klasse competitie van de Aruba Table Tennis Association is inmiddels geëindigd met Estrella IV als dameskampioen en Chinese Youth Club als herenkampioen. De A-klasse competitie wordt vanavond om half acht voortgezet in de Commandeursbaai Club en eindigt pas op 21 oktober aanstaande.

De eindstand in de B-klasse is als volgt:

DAMES-B:

CLUBS	Gew.	Verl.	Punten
Estrella IV	9	1	18
Caiquetio II	8	2	16
Don Bosco	6	4	12
Caiquetio I	4	6	8
Comm. baai III	2	8	4
M. Goretti Col.	1	9	2

HEREN-B:

CLUBS	Gew.	Verl.	Punten
Ch. Youth Cl.	15	1	30
D. Bosco II	13	3	26
Brazil II	13	3	26
Comm. baai II	7	9	14
D. Bosco IV	6	10	12
N.W.I.W.A.	6	10	12
Oduber's Contr	6	10	12
Caiquetio III	3	13	6
Eagle II	2	14	4

Don Bosco III en Brazil II die gelijk zijn geeindigd op de tweede plaats moeten nog een beslissingswedstrijd spelen om de tweede plaats.

Voortzetting van tafeltenniscompetitie

ORANJESTAD — De A-klasse tafeltenniscompetitie van de ATTA, die in verband met de deelname aan internationale wedstrijden in Guyana en China tijdelijk werd stopgezet, gaat vanavond om half acht weer verder in de Commandeursbaaiclub. De A-klasse competitie, zowel dames- als heren, eindigt op 21 oktober. Tevens zal er vanavond in de Commandeursbaaiclub aan de spelers en belangstellenden een uitleg worden gegeven van het afgelopen bezoek aan China. De wedstrijden voor vanavond zijn: Estrella I vs Comm.-baai I (dames-A); Brazil I vs Comm.-baai I (heren-A).

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Betico Croes en de pers

Nadat wij gereageerd hebben op de verslagen betreffende het gebeurde tijdens de laatst gehouden ER-vergadering en het redactioneel artikel in de Amigoe, teneinde ook onze versie op het gebeurde te geven, heeft de Amigoe gemeend in een naschrift het door ons gestelde in twijfel te moeten trekken. Aangezien bepaalde beweringen wederom niet stroken met de waarheid, achten wij het toch raadzaam ons commentaar daarop te moeten leveren.

Wederom is gebleken dat de desbetreffende scribent ten koste van een objectieve voorlichting aan het volk, moeilijk afstand kan doen van zeer subjectieve gevoelens en zich dientengevolge wederom schuldig heeft gemaakt aan beweringen, die niet geheel overeen komen met de waarheid.

In ons stuk hebben wij toegegeven dat de sfeer gespannen was. De sfeer was echter niet zo gespannen als men wil doen voorkomen. Ik heb verschillende vergaderingen meegemaakt, waar de sfeer veel geladener was, o.a. vergadering tijdens ANAAB-BC conflikt. Vandaar dat wij vinden dat deze zaak door U buiten proporties opgeblazen is.

In het naschrift komt de Amigoe niet terug op de eerder verkondigde stelling: „Mede (zo niet uitsluitend) door de toespraken van de MEP-fractie, en met name de leider, is donderdagavond het aanwezige publiek opgehitst en heerste er een gespannen sfeer".

Wel begrijpelijk waarom de Amigoe hier niet op terug is gekomen, want deze zeer subjectieve en onvoorzichtig geponeerde stelling kan men nimmer handhaven. Wij blijven er bij dat de geladen sfeer toegeschreven dient te worden aan een complex van factoren, o.a.:

a. Onder het aanwezige publiek waren er mensen aanwezig, die de dupe zijn geworden van de beslissing van het Bestuurscollege, die hun gevoelens niet onder stoelen of banken staken.

b. Het feit dat de voorzitter, gesteund door de PPA en de AVP, de door onze fractie aangevraagde vergadering had willen schorsen en de daarmee gepaard gaande discussie, die ongeveer één uur had geduurd, heeft niet bijgedragen tot het scheppen van een rustige sfeer.

c. Ook de toespraken van de verschillende raadsleden, doch niet uitsluitend van de MEP-fractie.

d. De naïeve en arrogante houding van leden van het Bestuurscollege.

Wij handhaven ons standpunt, dat de gedeputeerde een voorstelling van zaken heeft gegeven — alhoewel de schijn van zakelijkheid wekkend — die niet in overeenstemming is met de feitelijke situatie.

Scribent deelt die mening niet. Hij vond de argumentatie van de gedeputeerde juist „zeer acceptabel". Onbegrijpelijk, maar toch waar. Waar haalt hij de logica vandaan, dat de ontslagenen werk kunnen krijgen bij een aannemer in de Lago, terwijl er onder die ontslagenen gevallen zijn van: een slecht gezichtsvermogen, aan één oog blind, een hartpatiënt die niet in de zon mag werken en geen zwaar werk mag verrichten, een zenuwpatiënt die aan tremor lijdt, een ander die een aandoening heeft aan de wervelkolom en derhalve van de dokter geen zwaar werk mag doen en weer een ander die kreupel is tengevolge van een auto-ongeluk.

Terecht zei het raadslid Falconi dat het zelfs voor mensen met een goed gezichtsvermogen (twee ogen) moeilijk is werk te krijgen in de Lago, laat staan zij die aan één oog blind zijn. Voorts zei hij dat deze ontslagen door de PPA-partijraad niet goedgekeurd hadden kunnen worden. Voorwaar, een eerlijke houding van iemand die het zelfde Bestuurscollege steunt, terwijl de Amigoe als „objectieve buitenstaander" het goed probeert te praten.

(Dat scribent meer vertrouwen in eigen waarnemingsvermogen stelt boven dat van diegenen die bij deze zaak betrokken zijn, is zijn goed recht. Maar dat hij meent waargenomen te hebben dat ik kwaad ben geworden (zie naschrift tweede kolom in de Amigoe van 26 sept. j.l.) wegens het feit dat andermans rede wel zakelijk werd genoemd en die van mij niet, gaat wel een beetje te ver en brengt de betrouwbaarheid van zijn waarnemingsvermogen weer in twijfel.

Zo heeft hij zijn verslag omtrent de aanleiding van de schorsing van de vergadering niet kunnen handhaven, want wanneer een raadslid een punt van orde wegens een persoonlijk feit stelt, dient de voorzitter hem gelegenheid te geven het persoonlijk feit te weerleggen, hetgeen in dit geval niet is geschiedt aangezien gedeputeerde Max Croes alsmaar bleef doorpraten, daarbij vermeldend dat hij het niet zal toestaan geïnterumpeerd te worden. Volgens het verslag heeft scribent het toch anders waargenomen dan het in feite gebeurd was.

Zo was het ook het geval met de waarneming van het gebeurde buiten de raadszaal: „Je kunt het natuurlijk van alles noemen, maar wanneer de MEP-leider het staan schreeuwen tegen een gedeputeerde buiten, daarbij zijn vinger dreigend in het gezicht van de gedeputeerde stekend, „zijn hart luchten" noemt enz." en zo gaat de geachte scribent verder in zijn naschrift. Op de eerste plaats heb ik gesteld dat er gedupeerde mensen bij waren, die hun hart buiten en ook binnen de raadszaal hebben gelucht. Met die mensen bedoelde ik in geen geval de raadsleden. Voorts heb ik buiten de betreffende gedeputeerde — uiteraard met enige stemverheffing vanwege het lawaai, hetgeen heel wat anders is dan „schreeuwen" — op de onwaarheden die hij tijdens de vergadering had verkondigd, daarbij wijzend naar de heer S.P. die daarbij stond, hetgeen u geïnterpreteerd zou kunnen hebben als „Zijn vinger dreigend in het gezicht van de gedeputeerde stekend". Genoemde persoon S.P. werd 3 weken vóór de verkiezingen tewerkgesteld bij de werkverschaffing, onder de uitdrukkelijke voorwaarde, dat hij op de AVP en met name op gedeputeerde Frank moest stemmen en bovendien zijn huis ter beschikking zou moeten stellen om AVP-contactvergaderingen te houden. Uiteraard als MEP-aanhanger heeft hij (S.P.) het geweigerd, met als gevolg dat hij een paar dagen later weer ontslagen werd.

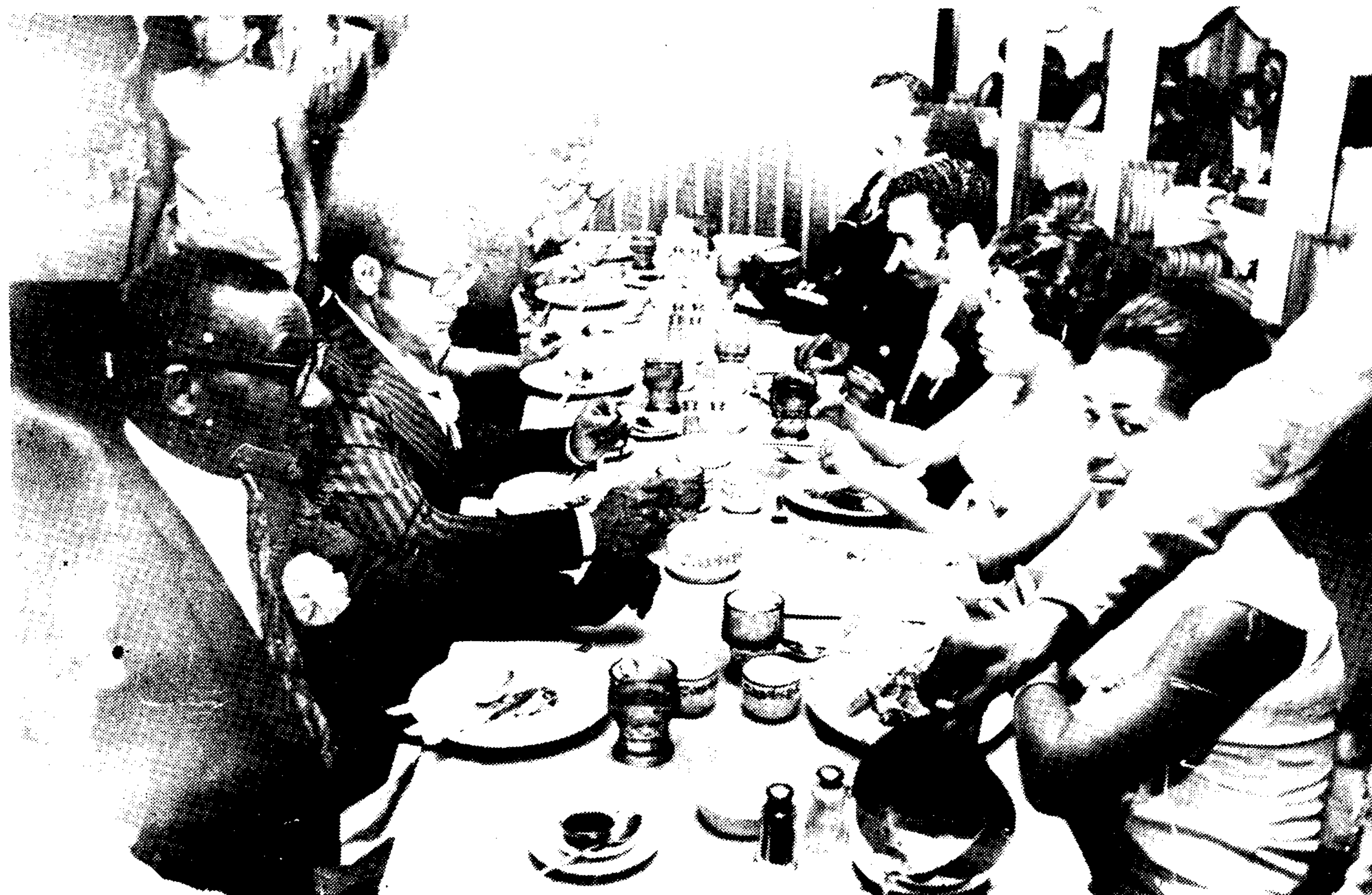
Scribent vervolgt in zijn naschrift: „De pers kan zich in tegenstelling tot politici niet veroorloven leugens te vertellen". Het getuigt niet van prudentie dusdanig te generaliseren, want allicht zijn er politici die leugens verkondigen, zoals dat ook het geval zal zijn met bepaalde journalisten, maar dat wil nog niet zeggen, dat zij allemaal leugens verkondigen.

Ik kan er naast gegrepen hebben met de vermelding van een 200 tal ontslagen arbeiders bij een aannemer in de Lago, zo vlekkeloos ben ik ook weer niet. Laten het er 160 zijn geweest. Echter deze informatie beschouwde ik als een gegeven naar aanleiding van een mededeling in de Eilandsraad door een raadslid, waarop de gedeputeerde antwoordde dat dat ontslagen betreft van geschoolde arbeiders. Dat stond trouwens ook in uw berichtgeving.

Tenslotte willen wij niet ontkennen, dat de pers een wapen heeft — en misschien zelfs een machtig wapen — maar dat wil nog niet zeggen dat zij zich een machtspositie in de gemeenschap mag toeëigenen, zoals het haar goeddunkt en daarbij zelfs er niet voor terugdeinzend tegen de wens van de overgrote meerderheid van de bevolking te opereren. Wat dit betreft is het toch een algemeen bekend feit, dat zowel de Beurs- en Nieuwsberichten en La Prensa (allebei D.P.-bladen) als de Amigoe zich opgesteld hebben tegen de APARTE STATUS-gedachte van de Arubaanse bevolking en zich derhalve gekeerd hebben tegen de wens van de overgrote meerderheid van onze bevolking. Zoals reeds eerder vermeld heeft onze bevolking tijdens de verkiezingscampagne alle verleidingen, intimidaties en misleidende berichtgevingen doorstaan en heeft het op 3 augustus j.l. gestemd voor een APARTE STATUS, buiten Antilliaans verband, welke verkiezing voor wat Aruba betreft beschouwd dient te worden als een REFERENDUM. Hierdoor menen wij zeer zeker niet alles beter te weten en overal het voor het zeggen te hebben, zoals de Amigoe dat in het naschrift stelt. Wel zijn wij ons van één ding zeer wel bewust en dat is dat wij een mandaat hebben meegekregen van onze bevolking, dat wij coute que coute moeten trachten te realiseren en als wij daarbij de nodige vurigheid en kracht moeten gebruiken, zullen wij dat geen ogenblik nalaten.

Wij merken nog op dat de Amigoe in het naschrift stelt wat in het algemeen de taak van een verantwoordelijke journalist moet zijn en wij hopen dat wij de Amigoe nooit haar eigen woorden zullen hoeven tegen te werpen. Wat ons betreft kan de discussie gesloten worden.

Namens MEP,
BETICO CROES



WILLEMSTAD. — „Het gebeurt niet vaak dat een vereniging op Curaçao zijn tweede lustrum viert, en jammer genoeg om op te merken, zeker niet een vrouwenvereniging". Mevrouw M. Francisco-Francisca, voorzitster van de damesorganisatie Osculda (Organisaciion Social y Cultural di Damas Antilliana) zei verder dat ondanks er verschillende kerenn binnen de Osculda moeilijkhedden zijn geweest, zij er toch een oplossing voor hadden gevonden. Samen met andere huisvrouwen in deze organisatie was zaterdag in Hotel Curacao Intercontinental een avond georganiseerd om het tweede lustrum te vieren.

Buiten op het terras naast de Orientale Room werden verschillende toespraken gehouden. Mevrouw L. da Costa Gomez, minister van volksgezondheid, was ook uitgenodigd omdat zij volgens de Osculda altijd was opgekomen voor de vrouwen. Ze z ei gedurende haar toespraak, onder meer dat het belangrijk was door te vechten voor de belangen van de vrouw. „Het is van groot belang dat de vrouw op de hoogte blijft van de verschillende problemen in onze maatschappij", aldus de minister.

Achter een lange tafel zaten alle ex-voorzitsters van de Osculda, sinds haar bestaan. Zij werden voorgesteld waarna werd ingegaan op het wel en wee van de vereniging in de afgelopen tien jaar. De oprichtster van de organisatie was er jammer genoeg niet, wegens ziekte.

Osculda is op 1 september 1963 opgericht en is geaffilieerd met de Amerikaanse General Federation Of Women's club. In die tijd bestond er een grote behoefte aan een soortgelijke vereniging voor de getrouwde vrouw. De doelstelling van de Osculda is om over maatschappelijke en huishoudelijke problemen van iedere dag te discussiëren. In het verleden heeft de Osculda verschillende akties gevoerd. Zo werd bijvoorbeeld in 1971 een aktie „Ban kibra e barrera" georganiseerd. Deze had tot taak, te proberen de kloof tussen afgestudeerden en de bevolking kleiner te maken. Drie maanden heeft deze aktie geduurd en daaruit is weer de organisatie Fundashon Imparcial pa Informacion General ontstaan.

Na de verschillende toespraken, werd de goed georganiseerde avond afgesloten met een rijsttafel. Bijna tachtig genodigden kregen toen ook de kans uitgebreider over de Osculda te praten en zo meer informaties te krijgen over deze vrouwenvereniging.

NASCHRIFT: Ook ditmaal heeft de geachte schrijver niet kunnen nalaten ons van het verkondigen van onwaarheden te moeten betichten. Dit noodzaakt ons wederom tot repliek. Schrijver blijft erbij dat wij de sfeer in de Eilandsraadsvergadering overdreven gespannen hebben voorgesteld. Dat er andere vergaderingen zijn geweest die veel geladener van sfeer waren, lijdt ook voor ons geen twijfel, maar doet daarom niets af aan het feit dat door ons tijdens de bedoelde vergadering een gespannen sfeer is geconstateerd.

Heel „pienter" meent de schrijver dat wij niet teruggekomen zijn op onze eerder verkondigde „stelling".

— Mede (zo niet uitsluitend) door de toespraken van de MEP-fraktie en met name van de leider, is donderdagavond het aanwezige publiek opgehitst en heerste er een gespannen sfeer. —

omdat wij deze „zeer subjectieve en onvoorzichtig geponeerde stelling" nimmer zouden kunnen handhaven.

De geachte schrijver heeft blijkbaar ons naschrift niet goed genoeg gelezen (of willen lezen?). Wij zijn wel degelijk teruggekomen op de oorzaak van de gespannen sfeer en wel in alinea vijf en zes van ons eerder gepubliceerd naschrift. Dat wij het niet uitgebreider gedaan hebben komt omdat wij niet al te uitgebreid wilden zijn in ons naschrift, die zo toch al lang genoeg is geworden.

Wij zullen de heer Croes verder moeten teleurstellen, want wij handhaven onverkort bovengenoemde zinsnede, gelicht uit ons redactioneel commentaar op de zo veelbesproken ER-vergadering.

Schrijver haalt een complex van faktoren aan die debet zouden zijn aan de geladen sfeer. Wat het publiek betreft: er kunnen heel goed door het BC ontslagenen onder gezeten hebben, maar grotendeels waren het toch MEP-aanhangers die uiteraard heel aandachtig geluisterd hebben naar hun leider, die op zeer emotionele en felle wijze de ontslagen besprak. Geen wonder dat het publiek hierdoor geëmotioneerd raakte.

Dat de voorzitter van de raad nagelaten heeft de vergadering eerder te laten beginnen nl toen de MEP geen voorstander van schorsing bleek, heeft inderdaad niet bijgedragen tot een rustige sfeer, dat ontkennen wij niet.

De zogenaamde naïeve en arrogante houding van het BC blijft natuurlijk geheel voor rekening van schrijver. O.i. zijn het grotendeels de toespraken en de houding van de MEP-fraktie die debet waren aan de gespannen sfeer.

Schrijver vraagt zich verder af waar wij de logica vandaan halen dat de ontslagenen werk kunnen krijgen bij een aannemer, terwijl er zieke mensen bij zijn. De logica zoals schrijver bedoelt is door ons nimmer vermeld. Wel achten wij de verklaring van gedeputeerde Rudy Frank zo op het oog zeer acceptabel.

De gedeputeerde heeft nl. verklaard dat deze mensen bij een aannemer bij de LAGO, die ongeschoolde arbeiders nodig heeft, te werk gesteld zullen worden. De gedeputeerde heeft tevens beloofd dat indien er zich onder de ontslagenen mensen bevinden die vanwege een of ander gebrek geen werk kunnen krijgen, zij wederom in dienst zullen worden genomen. Wij noemen dit een op het oog acceptabele verklaring. De heer Betico Croes noemt dit niet in overeenstemming met de feitelijke situatie, waarbij wij willen opmerken dat het op zijn zachtst gezegd merkwaardig is dat de heer Croes deze bewering nog altijd niet heeft kunnen bewijzen, ondanks onze uitnodiging daartoe in het eerste naschrift.

De heer Croes schuift ons in de schoenen hetgeen het BC gedaan heeft goed te praten. De aandachtige lezer zal wel bemerkt hebben dat wij slechts geconstateerd hebben wat het BC heeft gezegd en daar ons voorlopig commentaar op hebben gegeven.

Wij willen nogmaals herhalen dat de verklaring van het BC zoals door de heer Rudy Frank gegeven aanvaardbaar is en zolang het BC niet uitgesproken is op dit punt, zullen wij geen kritiek leveren, hoezeer de heer Betico Croes daar ook op aandringt en er zelfs niet voor terugdeinst ons te verwijten dat wij „goed praten" hetgeen het BC heeft gedaan. De kwade trouw van geachte schrijver blijkt hier wel erg duidelijk.

Het verslag van de aanleiding van de schorsing hebben wij volgens de heer Croes niet kunnen handhaven. Waar de heer Croes deze veronderstelling, die zoals het zijn gewoonte is, als feit weergeeft, vandaan haalt is ons een raadsel. Maar voor de goede orde zij vermeld dat wij ons verslag inzake de schorsing onverkort handhaven en hierdoor meer vertrouwen in ons eigen waarnemingsvermogen hebben dan in dat van betrokkene Betico Croes.

En dan liegen wij ook weer over hetgeen buiten de raadszaal gebeurd is. Meneer Croes heeft met stemverheffing gesproken en niet geschreeuwd, zegt hij. Door ons wordt hetgeen hij tegen gedeputeerde Frank heeft gedaan onverkort als „schreeuwen" gehandhaafd. En dan zijn vinger, die ook verkeerd door ons geïnterpreteerd zou zijn. (Overigens vreemd (of toch niet?) dat de heer Croes pas in zijn tweede ingezonden stuk hiermee aan komt dragen.

Misschien komt een volgende keer wel aan de orde dat wij de onheuse taal van een MEP-lid in de eilandsraad ook verkeerd begrepen hebben).

Maar wat de vinger van Betico Croes betreft: wij kunnen ons moeilijk voorstellen dat de heer S.P. gestaan heeft waar het gezicht van de heer Rudy Frank zit. Van verkeerd interpreteren is ons inziens dan ook geen sprake. Veeleer van een wanhopige poging van MEP-leider Betico Croes goed te praten wat hij verkeerd gedaan heeft.

De heer Croes kán ernaast gegrepen hebben met ontslagen arbeiders, zo vlekkeloos is hij ook weer niet, zegt hij zelf (sic!). Op zijn andere door ons vermelde leugen is hij wijselijk niet meer teruggekomen, dus ook wij willen het laten voor wat het is: een leugen. En dan komt de heer Croes nogmaals over de pers te spreken.

Naar onze mening eigent de pers zich in de gemeenschap een machtspositie toe, zoals het haar goeddunkt (bewering van schrijver). De pers verwerft macht, heel anders dan in de politiek, door eerlijk, correct en objectief informatie te verschaffen. Daarnaast heeft de krant een eigen mening, die in de commentaarkolommen terug te vinden is.

En Betico Croes weet heel goed dat de Amigoe bij de lezers vertrouwd wordt vanwege haar berichtgeving, vandaar ook zijn ingezonden stukken. Maar het getuigt niet van goede smaak, om de krant van leugens te gaan betichten enkel en alleen om zichzelf te trachten schoon te praten.

Het is waarlijk niet zo dat wij de heer Croes in een kwaad daglicht hebben gezet; hij heeft het zelf gedaan door zijn optreden en wij hebben het slechts geregistreerd en becommentarieerd. Het is bepaald teleurstellend te moeten constateren dat een politieke leider als Betico Croes zijn eigen gedrag en optreden wil goedpraten en daarbij niet terugdeinst de pers van leugens te beschuldigen.

En dan zou de pers „opereren tegen de wens van het volk". Dat de pers tegen de wens van de heer Betico Croes „opereert" is onderhand wel duidelijk, maar zijn wens is dan ook blijkbaar ietwat merkwaardig. Er is in ieder geval geen sprake van „opereren tegen het volk". De pers dient het volk en wel door informatie te verschaffen en kritiek te leveren.

En als wij de grootste politicus van dit moment op Aruba bekritiseren omdat hij ons inziens onjuist is opgetreden, dan doen we dat omdat wij van oordeel zijn dat dit gedrag de grootste Arubaanse politieke leider onwaardig is. En wij zijn ervan overtuigd dat vele Betico-stemmers het met ons eens zijn. Het is gelukkig nog niet zo dat de hele MEP-aanhang bestaat uit fanatici die verblind zijn voor eventuele fouten van hun leider of wie dan ook.

Wij zullen onze taak als journalist blijven uitoefenen zoals wij denken dat het moet. En wij dachten dat wij er iets meer van af wisten dan Betico Croes, die als politicus blijkbaar nog moet leren leven met een kritische pers.

Ook wat ons betreft kan de discussie hiermee als gesloten worden beschouwd. Red.



WILLEMSTAD – Dezer dagen herdacht de heer Victor M. Balentien, het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij de overheid. De jubilaris, die werkzaam is bij de afdeling Wegen en Verkeer van de dienst Openbare Werken als schilder 1ste klasse, werd toegesproken en gefeliciteerd door het wnd. hoofd van de D.O.W., de heer L. F. J. Butot, M. S. U. P. Als blijk van waardering voor de bewezen diensten werden aan de jubilaris een oorkonde en namens het bestuurscollege een gratificatie uitgereikt.

Controle op corruptie (II)

In het hieraan voorafgegane artikel met gelijkluidende titel heeft de K.O.E.P. een aantal gevallen van beleid van ministers, gedeputeerden en ambtenaren genoemd, die een parlementair onderzoek lijken te rechtvaardigen. De rechtvaardiging hiervoor door capabele en onafhankelijke deskundigen in opdracht van de respectieve volksvertegenwoordigingen zetelt in meer dan een schijn van corruptie ofwel misbruik van publieke functie en gelden door leden van de uitvoerende machten.

Wij zijn van mening dat corruptie in belangrijke mate uit de bestaande zeer ongelijke eigendoms- en machtsverhoudingen voortspruit. Daarom zien wij als enige reële basis voor een afdoende bestrijding en voorkoming van corrupte (bestuurs)praktijken, het elimineren van corruptiebevorderende situaties en het scheppen van praktische waarborgen tegen herhaling of voortzetting van dergelijke praktijken. Het is in dit kader dat wij pleiten voor het invoeren van een viertal wettelijke voorzieningen, die een bijdrage kunnen betekenen tot de hoognodige wijziging in bedoelde asociale en ondemocratische eigendoms- en machtsverhoudingen ten bate van de overgrote meerderheid van de bevolking. Die voorzieningen zijn achtereenvolgens: 1) een wet op verantwoordelijkheid van de uitvoerende macht, i.c. van ministers en gedeputeerden; 2) een wet op onverenigbaarheid van belangen bij die uitvoerende macht; 3) een deugdelijke onteigeningswet in het raam van de noodzakelijke ruimtelijke ordening; en 4) een wet op openbaarheid van herkomst en grootte van financiële middelen van politieke organisaties en hun kandidaten. Aan de hand van een korte uiteenzetting en illustratie met voorbeelden willen wij de mogelijke beschermende werking van deze voorzieningen voor het zogenaamde „algemeen belang" duidelijk maken.

Het is o.i. een bepaald dringende zaak dat deze en soortgelijke anticorruptieve voorzieningen op korte termijn in onze wetgeving worden opgenomen en vooral toegepast zonder onderscheid van personen. Het opkomen en verder verbreiden van buitenparlementaire oppositie zal er borg voor staan dat voor lippendienst aan democratie en sociale rechtvaardigheid bij de komende verkiezingen, èn daardoor, een hoge prijs betaald zal worden. De keuze is aan onze „volksvertegenwoordigers" en partijbonzen.

Een wet regelende de verantwoordelijkheid van de uitvoerende macht maakt het mogelijk een minister of gedeputeerde op grond van zogeheten ambtsmisdrijven strafrechtelijk te vervolgen. Met andere woorden, bij bewezen misdrijf te doen opsluiten, zoals met andere categorieën misdadigers geschiedt. Deze vervolging zal moeten plaats vinden wanneer hij (of: zij!) willens en wetens een beleid voert of voerde, dat geacht wordt het „algemeen belang" te schaden of te hebben geschaad. Toegepast op het „beleid" inzake Klein-Bonaire bijvoorbeeld zou dit betekend kunnen hebben, dat de betrokken ministers individueel en persoonlijk verantwoordelijk gesteld konden worden voor de gevolgen van de verdachte transactie en mogelijkerwijs strafrechtelijk vervolgd worden (evenals trouwens andere ministers en ook gedeputeerden in gevallen die in het hieraan voorafgegane artikel werden genoemd).

Het ontbreken van een effectieve rem op willekeur en misbruik van publieke functie en gelden door een aantal lieden in de uitvoerende macht blijkt bij herhaling een grotere weelde dan deze onscrupuleuze politici kunnen dragen. Mede om deze reden is het een dringende zaak dat op korte termijn de door de Staatsregeling (ofwel Grondwet) in artikel 37 voorgeschreven landsverordening regelende de verantwoordelijkheid van de uitvoerende macht kracht van wet krijgt. Een ontwerp van een dergelijke landsverordening met grotere reikwijdte dan de vergelijkbare wet in Nederland werd sedert 1958 bij de Staten ingediend, doch om onduidelijke redenen in 1971 door de regering teruggenomen. Gelet echter op de democratische noodzaak van controle op ministers en gedeputeerden door respectieve volksvertegenwoordigingen, is dit een bedenkelijke zaak. Het bevreemdt ook dat de z.g. oppositie zich volgzaam toonde in deze samenzwering tegen de parlementaire democratie alsook tegen collectieve belangen van de overgrote meerderheid van de bevolking. Het aanhoudend negeren van boven bedoelde wettelijke voorzieningen wekt onvermijdelijk de indruk dat „men" uit zowel het kamp van de regeringspartijen als dat van de z.g. oppositie de handen vrij wil houden. Waarvoor precies?

Belangenconflict

Wettelijke bepalingen regelende de onverenigbaarheid van belangen bij de uitvoerende macht, zoals die welke van toepassing zijn op de gouverneur en de gezaghebbers, vormen naast een wet op verantwoordelijkheid van die uitvoerende macht een effectieve waarborg tegen corrupte bestuurspraktijken. De desbetreffende wettelijke bepalingen van toepassing op de gouverneur en de gezaghebbers verbieden dat deze dienaren van het „algemeen belang" tijdens hun functie tot en met vijf jaren na uittreding uit die functie direct noch indirect belangen hebben in particuliere ondernemingen en dergelijke. Bepalingen als hier bedoeld zijn hard nodig waar een politicus, die grote particuliere belangen behartigt, meer dan eens als „dienaar van het volk" in de regering zitting nam en volhardt in de steeds duidelijker aantoonbare fictie dat de combinatie van ondernemer-„influence paddler" en het ministerschap geen ernstige belangenconflicten met zich meebrengt.

Als voorbeeld van zulk een conflict mag dienen de reeds eerder genoemde de wijziging van het casinospeelvergunningsrecht. Hier doet zich namelijk de situatie voor dat enerzijds de wijziging de Antilliaanse samenleving komt te staan op een inkomensderving van tenminste één miljoen gulden per jaar, terwijl anderzijds, volgens onze zegsman uit het bedrijfsleven, de betrokken minister, de advocaat (níet Isa) en de geestelijke vader van dit plan 25 procent van de besparing in het eerste jaar voor de betreffende casino's toebedeeld kregen. De betaling voor „bewezen diensten" zou zijn geweest: 130.000 gulden voor de betreffende minister, 80.000 gulden voor de advocaat en 40.000 gulden voor de geestelijke vader van het plan. De laatste nu was blijkbaar zo misnoegd over deze ongelijke betaling dat hij zijn onvrede ermee niet kon of wilde verbergen.

De asocialiteit van dit plan mag des te meer blijken uit het feit, dat inkomens nog nimmer inkomstenbelasting hebben betaald? tenminste een tweetal exploitanten van die casino's sinds hun vestiging op Curaçao in 1958 nog nimmer inkomstenbelasting heeft betaald. Daarbij komt dat de wettelijke termijn voor de inning van een belangrijk deel van deze belastingschuld aan onze samenleving begin november as. verloopt. Van welke „godfather(s)" krijgen deze lieden protectie dat zij over hun zeer grote

Urgent

Wij hopen dat voorgaande voorbeelden (en er zijn er meer) onze mede-landgenoten-werknemers zullen doordringen van de urgente noodzaak van zowel een wet op onverenigbaarheid van belangen bij de uitvoerende macht als van een wet op verantwoordelijkheid van die uitvoerende macht. Slechts met een reële dreiging van persoonlijke strafrechtelijke vervolging lijkt het mogelijk anders oncontroleerbare ministers en gedeputeerden van corrupte bestuurspraktijken af te houden. Zulks in het belang van allen die niet over noemenswaardig kapitaal beschikken en dat is de overgrote meerderheid van de bevolking.

Vooruitlopende op de totstandkoming van de door ons bepleite vier wetten of landsverordeningen, moeten de Staten en de Eilandsraden, voor eens als ware volksvertegenwoordigingen en niet als stempelkussen van partijbonzen en ministers of gedeputeerden, alvast een grondig onderzoek doen instellen naar het doen en laten van alle huidige (en nieuwe) ministers en gedeputeerden. De Staten- en Eilandsraadsleden dienen voorts ervoor te zorgen dat eventuele misdrijven van huidige en vorige ministers en gedeputeerden vervolgd worden voorzover zulks mogelijk is, gelet op de gebreken van ons strafrecht op dit terrein.

In het hiernavolgend slotartikel zullen wij op analoge wijze de noodzaak aantonen van een deugdelijk onteigeningswet en evenzo van een wet op openbaarheid van financiële middelen van politieke partijen en hun kandidaten.

K.O.E.P.

1e Lustrumtoernooi Olympic afgerond met spannende finale

SITHOC VERLIEST OP VALREEP: 65–67

Geluk aan zijde Olympic-heren

WILLEMSTAD – Het eerste lustrumtoernooi van de basketballvereniging Olympic werd zaterdag- en zondagavond succesvol afgerond met finalewedstrijden in de junioren-, dames- en seniorenklassen. Zaterdagavond wisten zowel de junioren als de dames van Sithoc de eerste plaats te behalen evenwel ten koste van organisator Olympic. De junioren wonnen makkelijk met 76-58 (ruststand: 43-23) terwijl de dames op het nippertje de zege veilig konden stellen, 34-32 (ruststand: 20-18 voor Olympic). Tijdens de tweede wedstrijd achtte een der Olympic-dames het nodig referee Guillermo Capello een oorvijg te verkopen, om op deze wijze afkeuring uit te spreken (of was het misschien uit teleurstelling?) over de arbitrage. Het is ons overigens opgevallen dat verscheidene basketballverenigingen een syndroom hebben tegenover bepaalde scheidsrechters. Iedere ploeg heeft zogezegd één of meer „zwarte schaapjes" in het korps van arbiters zitten, personen die altijd als hoofdschuldigen worden aangewezen wanneer betreffende club verliest. Een 'en ander wordt ook in de hand gewerkt wanneer men bedenkt dat vele basketballscheidsrechters (in)direkt aangesloten zijn bij een of andere vereniging. De beschuldigingen krijgen dan z.g. „meer grond." „Ai, e homber ey semper ta contra nos, pasobra....ta su team." Dergelijke gevolgtrekkingen komen dan ook uit de grond van het hart. En dan beginnen wij wel heilig te geloven in de stelling: „Een supporter moet niet kritisch zijn, maar fanatiek." Kortom een „freake" boel.

Op zondag vonden heren-wedstrijden plaats om de derde en eerste plaats. Omstreeks kwart over acht werd aangevangen met het duel Dragons - Amstel. Genoemde ploegen bleken aan elkaar gewaagd te zijn en zorgden dan ook voor een goed partijtje basketball. Amstel dat het dit keer moest doen zonder zwoeger Stanley Landburg die vanwege een blessure „out of the game" was ging op het tweede schot van Tico Vos naar de ring met 2-0 voor. Direct daarop maakte Renaud Snijders gelijk. Uit enkele „fastbreaks" bouwde Amstel weldra een voorsprong van zes punten voort, 10-4. Trainer Kirindongo van Dragons zag zich toen genoodzaakt „killer" Alanchi Fornerino de strijd in te sturen en weer slaagde de ploeg van Marchena en omgeving langszij te komen: 12-12. Doch bij Amstel bleek de komkommertijd eerder voorbij te zijn; het ritme van vanouds was hersteld en aangevuurd door oefenmeester Joubert werd er meer vaart gezet achter de aanval waarin Varlack, Pourier, Vos en Van Siechem domineerden.

Ook enkele goede „rebounds" aan de overzijde droegen in belangrijke mate bij tot de voorsprong welke de Amsteljongens bij het verstrijken van de eerste speelhelft hadden weten op te bouwen: 41-30.

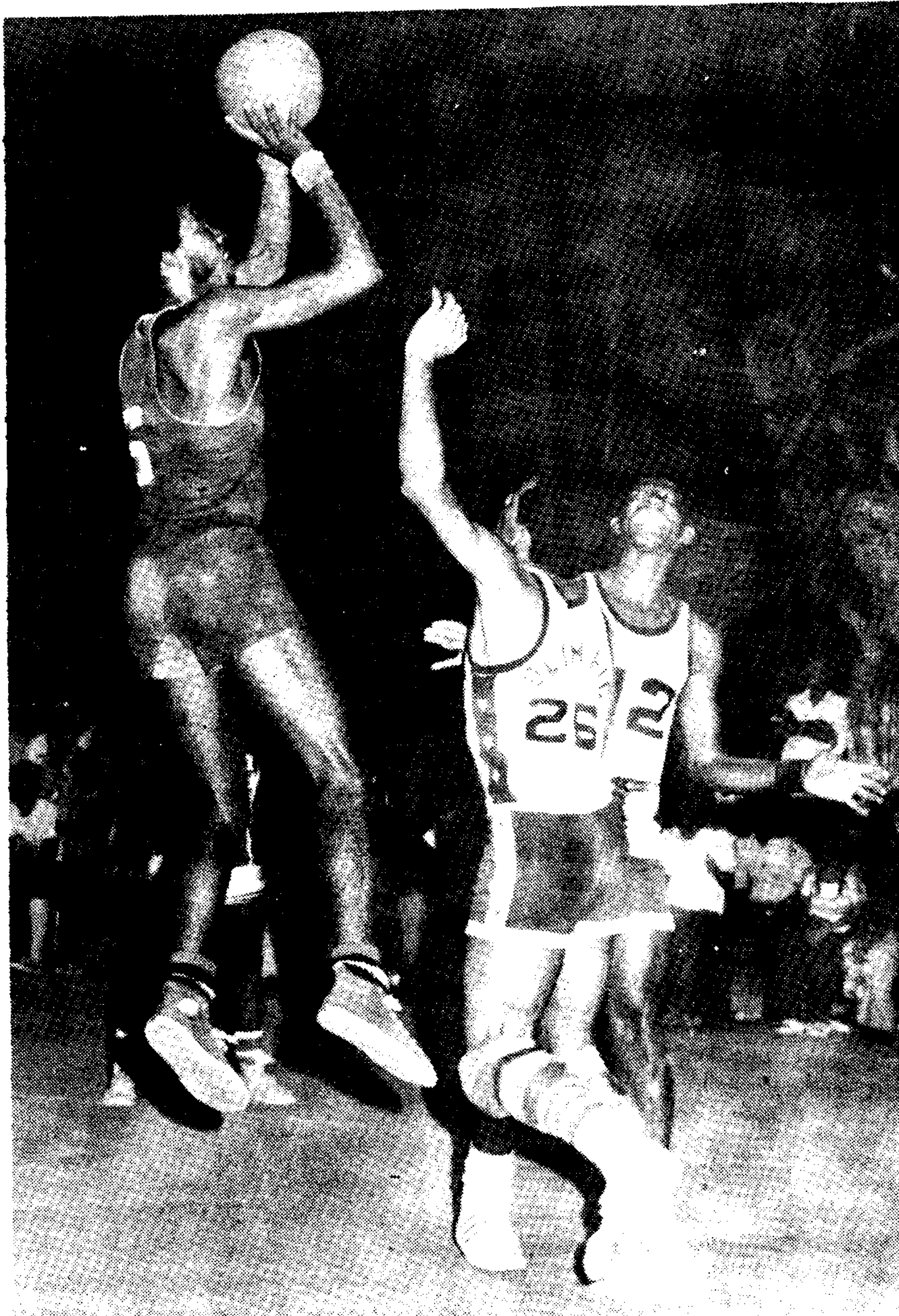
In de tweede helft verscheen een geladen Dragons op het speelveld met serieuze plannen. Ver doorgevoerde penetraties van Cijntje, Kuster en Meulens, intelligent spel van „Wotti" Dekaster, goed positiespel van Fornerino, en „long shots" van „el gigante" Cesar Minguel haalden de bierjongens volkomen uit hun ritme. Dragons zorgde voor een „rally" van 12 punten waartegenover Amstel slechts 2 stelde. Toch wisten de pupillen van trainer Joubert de „Draken" één pas voor te blijven al werden zij in belangrijke mate gehandicapt door het uitvallen van Pourier, Vos en Varlack die allen met vijf „fouls" vroegtijdig het spelersbankje moesten opzoeken. Hieruit kon Dragons toch geen profijt trekken. Na een laatste krachtsinspanning om Amstel alsnog voorbij te streven — de stand was toen 50-49 in het voordeel van de bierjongens — ging het snel bergafwaarts met het vijftal van Marchena dat tegen het einde te doorzichtig te werk ging. Via 65-60, 69-62 werd het tenslotte toch een tamme overwinning voor Amstel: 73-64. Topscorers van dit duel waren voor Amstel Karel v. Sichem (19), C. Varlack (18) en „Wotti" Pourier (16); bij Dragongs was „Wotti" Dekaster met 18 punten de beste „shooter".

De hoofdpartij ging tussen de rivalen allertijden, Sithoc en Olympic. Eerst kreeg het goed opgekomen publiek de „mini" basketballers van de Bucks en de Lakers weer in actie te zien. Het werd een eclatante overwinning voor de Lakers die met 14-4 wraak namen op de al eerder geleden nederlagen tegen de Bucks. In dit duel ontpopte Milton Bodkins zich als een „scooter" van kaliber door op zijn eentje acht punten voor zijn rekening te nemen.

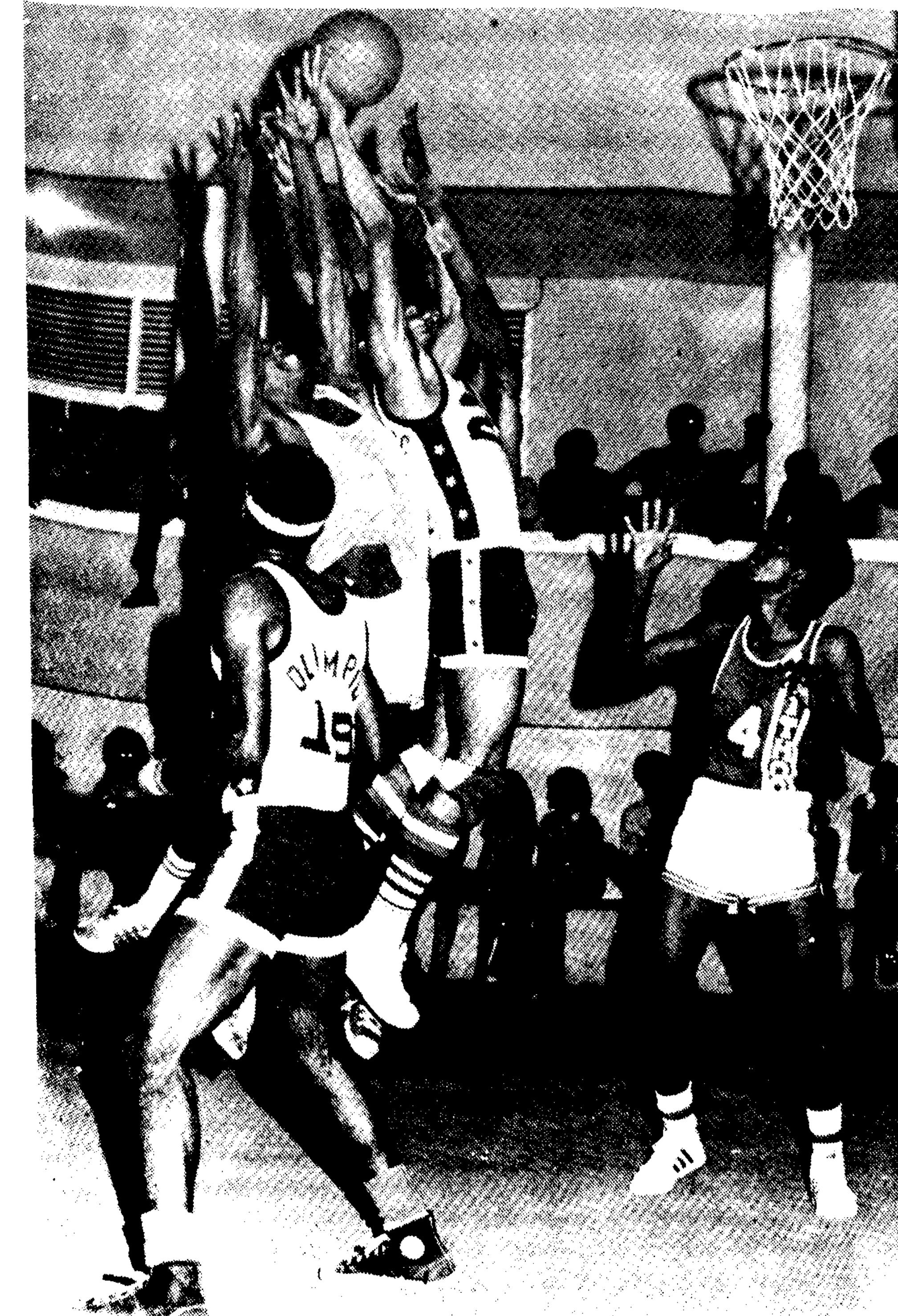
Het duel tussen Sithoc en Olympic kende een dramatisch slot. Gedurende de hele wedstrijd hadden beide ploegen elkaar geen duimbreed toegegeven; het publiek kreeg dan ook basketball van hoog kaliber te zien waar aan weerszijden een straffe mandekking werd toegepast en de aanval alles op alles moest zetten om tot scoren te komen. Sithoc ging hard van stapel en enkele goede doorbraken van Joke Emanuelson en „Django" Labordus brachten de ploeg van voorzitter Sixto Jonis direct op 6-2. Olympic wakker geschud door dit verrassend spel der collegialen opende een tegenoffensief dat middels Ruben Minguel, Papie Labast en Erik Zaandam de ploeg naar een voorsprong van 14-10 hielp. Afwisselend namen de ploegen hierna de leiding; bij de rust echter was de stand 41-36 in het voordeel van Olympic dat zich door deze voorsprong misschien reeds veilig achtte.

De ploeg van trainer Eugene Testing, geinspireerd door de instructies van coach Eelco Gonet werd in de tweede helft wreed in haar illussies verstoord. Sithoc nam het heft in handen en drukte meedogenloos door naar een 49-43 voorsprong. Op deze hoogte van het spel haalde trainer Jonis Labordus, en Emanuelson uit het spel hetgeen de ploeg danig aan offensieve kracht deed inboeten. Olympic maakte van de gelegenheid gebruik en middels enkele goede doorbraken van „Benchon" Minguel was de stand even later weer gelijk 51-51. Met nog vier minuten te spelen stond Olympic op 61-57. Jonis zond twee topspelers weer het veld in, en Sithoc reduceerde de stand tot 63-65. Labordus benutte twee „freeshots": 65-65, met nog elf seconden te spelen. Deze waren reeds verstreken — de toeter ging al — toen Papie Labast vanaf het midden van Sithoc's speelhelft een worp losliet welke tot grote ontsteltenis van vele Sithoc supporters met een fraaie boog geruisloos door de ring verdween.

Olympic had met het geluk aan haar zijde op de valreep gewonnen: 67-65. Topscorers van het duel waren Ruben Minguel die langzamerhand octrooi heeft op deze eer bij Olympic, met 22 punten en Kenneth Labordus van Sithoc met 25 punten.



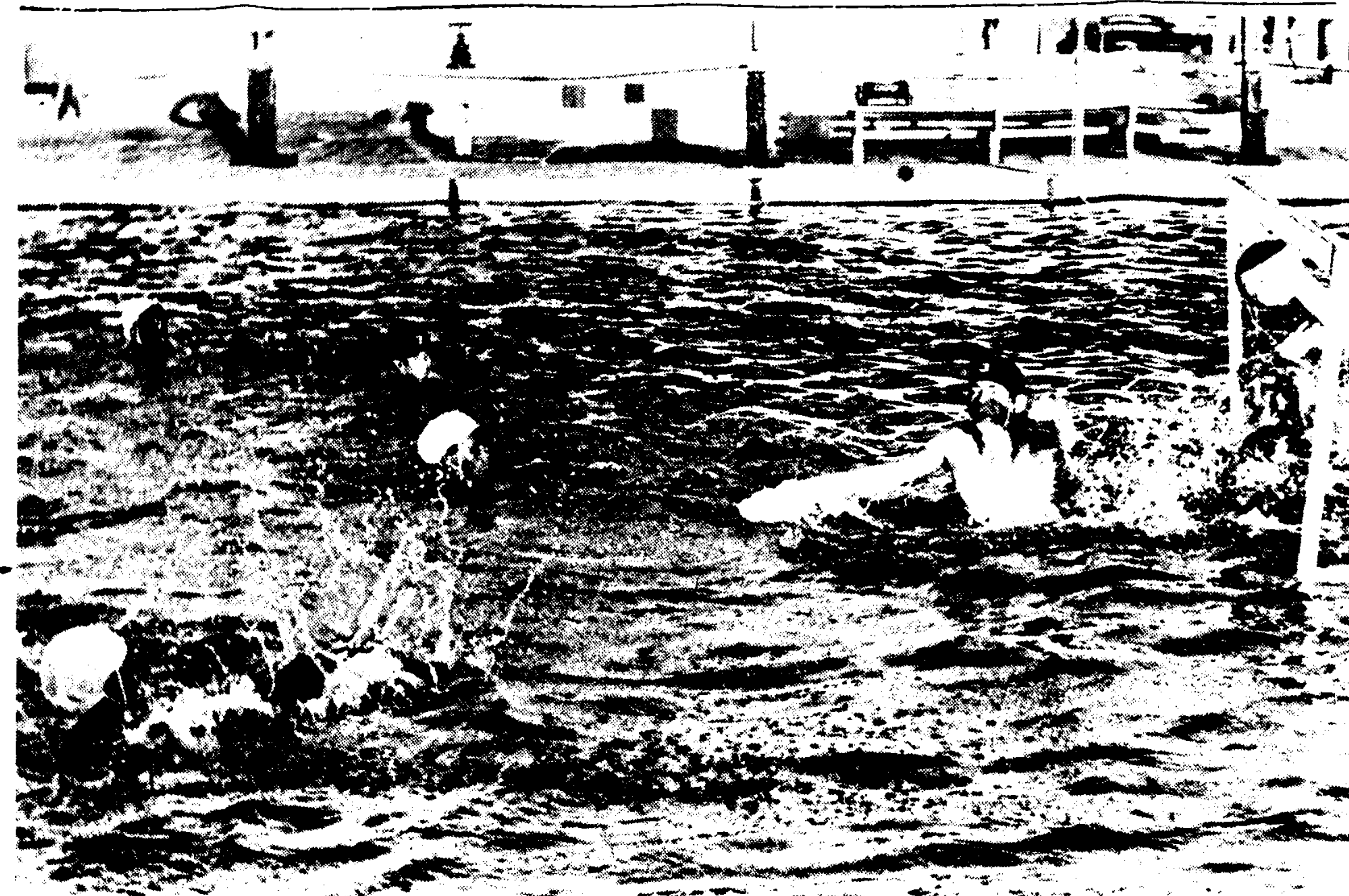
GOED „GETIMED" brengt Sithoc's topscorer Kenneth „Django" Labordus de zoveelste basket op zijn naam.



EEN PRACHTIGE OPNAME van een spelmoment uit de wedstrijd Sithoc – Olympic. Twee paar handen (van Sithoc-spelers) proberen tevergeefs Ruben Minguel van Olympic het scoren te beletten.

Driehoekstoernooi

WILLEMSTAD — Door de sportcommissie van Rustoord werden zondag driehoekswedstrijden georganiseerd tussen de sportverenigingen Kibrahacha Stars (Rustoord), Boca St. Michiel Stars en Groot Kwartier Stars. Er werd strijd geleverd op het onderdeel volleyball. De uitslag bij de dames luidt: 1. Boca St. Michiel; 2. GK Stars. Heren: 1. GK Stars; 2. Boca St. Michiel. De prijzen werden beschikbaar gesteld door het Bureau Volksontwikkeling en Cultuur en aan de winnaars overhandigd door de heer Jossy Ma rtina. De ontmoetingen genoten van een zeer grote belangstelling. Binnen niet al te lange tijd zullen genoemde verenigingen elkaar weer op sportief gebied bestrijden; ditmaal op het onderdeel softball.



WILLEMSTAD – Het waterpolotoernooi georganiseerd door badmeester Benny Leito is gewonnen door Asiento. De wedstrijden waaraan zes clubs deelnamen – Sithoc, Dolfijnen, Robben, Zeemacht, Asiento en Buladó – werden gehouden in het Rifzwembad. Op de foto een spelmoment uit de laatste wedstrijd tussen Sithoc en Dolfijnen.



BOGOTA. — In Colombia is maandag een staking afgekondigd van bus- en vrachtautochauffeurs. Vakbondsleiders hebben bekendgemaakt, dat ongeveer 200.000 voertuigen niet meer rijden.

De staking is begonnen om hogere lonen en een achturige werkdag.

In de Colombiaanse hoofdstad is het tot botsingen gekomen tussen stakers en de politie. Meer dan twintig politiemannen raakten gewond en meer dan 200 stakers werden gearresteerd.

MEXICO-STAD. — Maandag zijn in Mexico de arbeiders van meer dan duizend industrieen in staking gegaan. Zij eisen een salarisverhoging van 20 pCt.

Een woordvoerder van het algemeen verbond van vakverenigingen heeft verklaard, dat de rest van de bij vakverenigingen aangesloten arbeiders op 10 oktober in staking gaat als men de 20 pCt. niet krijgt.

SANTIAGO — De militaire junta in Chili heeft bekendgemaakt dat besloten is tot een algehele reorganisatie van de universiteiten in het land. Op elke universiteit zal een door de regering gedelegeerde rector worden aangewezen. Hij zal tot taak hebben een studie te maken van een wet inzake het universitaire systeem die zo spoedig mogelijk van kracht zal worden.

„De gedelegeerde rectoren zullen binnen tien dagen hun functie aanvaarden. De oude rectoren zullen dan demissionair zijn. De maatregel is genomen na een diepgaande analyse van de conflicten en problemen die op de universiteiten heersen. De colleges blijven tot nader order opgeschort".

Waarnemers zeiden dat de nieuwe militaire leiders kennelijk van mening zijn dat de universiteiten evenals andere sectoren van het leven in Chili tijdens het bewind van Salvador Allende te veel aan politiek waren gaan doen.

Intussen hebben officiele kringen meegedeeld dat de secretaris-generaal van de nu verboden communistische partij ter beschikking van de militaire tribunalen zal worden gesteld.

De militaire leiders hebben nog bekendgemaakt dat alle uitvoer van nationale produkten naar Cuba verboden is.

RIO DE JANEIRO. — In de kantoren van de Chileense luchtvaartmaatschappij LAN in de Braziliaanse stad Rio de Janeiro is maandag een zware bom van eigen makelij ontploft. Vijftien mensen liepen verwondingen op.

In een briefje, dat gevonden werd vóór de ontploffing stond, dat de bom een geschenk was voor de militaire junta, die het volk van Chili verraden heeft.

De Braziliaanse, links-extremistische nationale bevrijdingsbeweging heeft de verantwoordelijkheid voor de aanslag op zich genomen.

In verband ermee is de persfotograaf Manoel da Paixao Pires van het dagblad A Folha de Sao Paulo ter ondervraging door de politie opgebracht. Hij bevond zich vlak bij de plaats van de ontploffing. De bom explodeerde toen een soldaat aan de ontmanteling begonnen was.

De volgende bom zal volgens de bevrijdingsbeweging rechtstreeks aan de junta in Santiago gestuurd worden.

SANTIAGO DE CHILE — Het Chileense leger is er in geslaagd de secretaris-generaal van de Chileense communistische partij, ex-senator Luis Coralan Lepe, aan te houden. Hoe dit in zijn werk is gegaan heeft men niet onthuld. In politieke kringen gelooft men echter niet dat deze arrestatie een genadeslag zal zijn voor de verboden Communistische partij.

BOGOTA — Colombiaanse legerautoriteiten zijn ervan overtuigd, dat men een beslissende slag heeft toegebracht aan de activiteiten van het Nationale bevrijdingsleger, een guerrilla-groepering. In totaal zou men 25 man van deze groep hebben gedood bij de recente militaire opsporingsacties en veertig man gevangen genomen. Onder de gevangenen zouden zich leiders van het bevrijdingsleger bevinden.

Arabische liga ontkent bestaan plan-Kissinger

Geen regeling van conflict op handen

CAIRO – De Arabische liga heeft in een in Cairo uitgegeven communique ontkend dat er een „vredesplan" voor een regeling van het conflict in het Midden-Oosten zou bestaan zoals het Londens blad „The Times" heeft bericht. De ministers van Buitenlandse Zaken van de Arabische landen hebben, aldus het communique, via hun vertegenwoordiger bij de Ver. Naties verzocht de berichten over een dergelijk plan tegen te spreken.

Het Londense blad meldde afgelopen woensdag uit „goedingelichte kringen" te hebben vernomen dat de nieuwe Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, een „vredesplan" heeft opgesteld dat als basis voor onderhandelingen zou zijn aanvaard door koning Feisal van Saoedi-Arabie. Deze zou de Amerikaanse voorstellen op de laatste Arabische topconferentie hebben besproken met koning Hoessein van Jordanie en de presidenten van Egypte en Syrie.

Het plan van Kissinger zou neerkomen op een gedeeltelijke terugtrekking door Israel uit het gebied van het Suezkanaal, een gezamenlijk bestuur door Israel over Sjarm El-Sjeik en een deel van het Sinaigebied, toezicht door het Vaticaan en Jordanie op de heilige rooms-katholieke en mohammedaanse plaatsen in Jeruzalem, het teruggeven van de westelijke oever van de Jordaan aan Jordanie en een gedeeltelijke terugtrekking door de Israelische troepen uit de heuvels van Golan.

PSV wint tennis-toernooi vs Sithoc

WILLEMSTAD — Van 23 t/m 30 september 1973, vond de jaarlijkse tennisontmoeting plaats tussen P.S.V. en SITHOC op de banen te Mundo Nobo. Er werden 19 wedstrijden verspeeld in het dames- en heren dubbel, en dames- en heren enkel. Omdat de vorige beker definitief door Sithoc werd [illegible], een prachtige wisselbeker ter beschikking gesteld. De vereniging die de wisselbeker drie jaar achter elkaar of drie keer in totaal wint wordt definitief eigenaar. De wedstrijden kenmerkten zich door de sportiviteit en het enthousiasme waarmee gespeeld werd. De vaak jeugdige Sithoc-spelers namen het op tegen de doorgaans oudere PSV-cracks. Doordat de ervaring vaak de doorslag gaf won PSV met 11 tegen 9 wedstrijden. Afgelopen zondag vond de bekeruitreiking plaats door inspecteur Post, die door de heer Gezaghebber afgevaardigd was. Hij hoopte dat ieder jaar met zoveel elan en sportiviteit gestreden zou worden. Hij overhandigde de beker vervolgens aan de heer J. Brok, de voorzitter van P.S.V. afdeling tennis.

De heer Brok verzocht vervolgens aan de heer Post om namens PSV dank aan de heer Gezaghebber over te brengen en aan de organisatoren van het tennistoernooi tussen PSV en Sithoc, die met het opofferen van hun vrije tijd het sportfestijn mogelijk hadden gemaakt. De promotor van Sithoc, de heer K. Phelipa, verzocht eveneens de dank aan de heer Gezaghebber over te brengen voor het terbeschikkingstellen van de wisselbeker en verzekerde PSV dat zij het volgend jaar met nog meer strijdvaardigheid het bezit van de wisselbeker zouden betwisten.

Met een gezellig samenzijn op de baan, onder het genot van een drankje en lekker hapje, werd dit jaarlijks terugkerende sportfestein gesloten.

Specialisatie op avond-M.T.S.

WILLEMSTAD — Om het technische specialistische niveau van de afgestudeerde M.T.S.-er practisch op hoog peil te brengen, starten vandaag (2 oktober) aan de Eilandelijke avond M.T.S. de volgende cursussen, bedrijfselectronica, telecommunicatie, sterkstroom en installateur. Als vooropleiding wordt gevraagd een M.T.S. of gelijkwaardige middelbaar techinsche opleiding. (V.E.V.-opleiding M2t en M2P). Op de M.T.S. wordt vanavond om zeven uur een voorlichtingsbijeenkomst gehouden over de inhoud en uitvoering van genoemde cursussen, aldus de direkteur M. A. M. F. Andriaens.

Twee jaar en acht maanden voor opz. brandstichting

WILLEMSTAD — Door het Hof zijn onlangs twee vonnissen gewezen in de zaken tegen de beklaagden M. A, en V. L. M. A. kreeg voor medeplichtigheid aan opzettelijke brandstichting twee jaar en acht maanden opsluiting, terwijl V. L. op grond van dezelfde ten laste legging twee jaar kreeg. Beide beklaagden hadden meegedaan aan het in brand steken van het gebouw van de Kamer van Koophandel, om zo te protesteren tegen wantoestanden in de gemeenschap. Beide vonnissen waren overeenkomstig de straffen opgelegd door de rechter.

Geen beslissing G.K.-bestrijding

WILLEMSTAD -- Het BC van Curaçao heeft nog geen beslissing genomen t.a.v. de Gele Koorts bestrijding op het eiland. Zoals bekend is Curaçao het enige eiland van de Antillen waar de G.K.-bestrijding nog niet is voltooid. Voor de bestrijding van de muggen zelf welke een bedrag van miljoenen gulden vergt wordt gerekend op een bijdrage uit de Nederlandse Meerjarenhulp. Het muggenvrij houden van het eiland moet door het eilandgebied zelf worden bekostigd maar voor het begrotingsjaar 1974 is hiervoor nog geen post op de begroting opgenomen.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags

fl. 3,00 tot 10 woorden.

elk woord meer f 0,20 — UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden Curacao

AUSTIN MINI bouwjaar 71 15.000 km z.g.a.n., grote + kleine tv, eethoek (Mesker), planten. Tel.: 36425.

FORD Capri XL 1600 i.z.g.st. (redelijke prijs). Voor verdere inl. tel.: 54291 - 54294 kamer 12 (na 5 uur).

WEGENS overcompleet Mazda 1970 Stationwagen. Inl.: Seroe Loraweg 326. Tel.: 38302.

IJSKASTJE merk Philips f. 200,—, reiswieg - autostoeltje fl. 25,—. Inl.: La Concepcionweg 3 (zijweg Menegrandeweg).

PAARD: paso fino 4 jaar oud. Verdere inlichtingen tel.: 55372 of 55374 - 79307.

AIRCO 16.000 BTU - Auto stofzuiger - 2 nachtkastjes, tel.: 81487.

FIAT 1100, in redelijke staat f. 600,—. Abrahamsz 69 na 6 uur.

ROSEWOOD Dining table and six chairs modern style f. 350,—; 1000V + 600V transformers. Inf. tel.: 37683.

ZEER goed onderhouden Toyota Corona Delux. Margrietlaan 10. Tel.: 9-3808.

FOR sale: Camaro Rally Sport, power steering, automatic, radio & casette & airco. Phone office hours 11214.

RENAULT R4 1972 tuner versterker 2x10W, 2 ventilatoren. Tel.: 82564.

PORCHSET (safaristijl) tafel + 4 stoelen. Tel.: 88294.

FIAT 1965 in goede staat. Inl.: Schonegevelstraat 78, tel.: 81254 f. 450.—.

TER overname: eetkamerset tegen redelijke prijs. Inl.: Calla Henny Eman 2. (Mahuma).

TRANSFORMATOR (1500 V.a.) f. 35,—, Fan f. 25,—, Reiswieg f. 25,—, Wandelwagen met parasol f. 45,—. Zadelboomstraat 8-A. Tel.: 36796.

SUBARU 4-deurs Sedan in uitstekende staat. Cash f. 2.500,—. Inl.: tel. 43744 tussen 5 en 7 uur n.m.

Te huur gevraagd Curacao

WOONHUIS tot f. 125,— tegen beloning. Tel.: 44247.

LERAAR zoekt ongemeubileerd woonhuis. Inl.: Hotel Arthur Frommer villa 44.

OP goede stand gemeubileerd of ongemeubileerd huis. Voor minimaal 1½ tot 2 jaar. Tel. 43744.

Te huur aangeboden Curacao

PER 1 nov. 1973: Gemeubileerd Herenhuis (2 slaapkamers) te Jan Sofat (Perceel 175). Voor verdere inlichtingen telefoon 35434. Van Engelenweg 37.

FLAT. Andres Belloweg 3, tel.: 79633 (tussen 16.00 — 20.00 uur).

Diversen Curacao

GEZOCHT goed tehuis voor jonge poesjes. Pelikaanweg 12, telefoon 82360.

Te koop aangeboden Aruba

IJSKAST z.g.s. f. 250,—, mooie bruidsjapon. Tanki Leendert 168-A.

ZEILBOOT type Pelikaan met trailer. Ponton 68F.

HOUSE. Corner A. Lacle Blvd. — Madurostraat. For further information: call 1646 from 6.30 p.m — 8.00 p.m.

PARCEL of ground of 5.30 Arc. on Nassaustraat. Phone 2934 after 5.30 p.m.

GASFORNUIS, porchstoelen, keukentrap, babysitter, reiswieg, babyweegschaal. Tel. 2592.

Te huur aangeboden Aruba

GEMEUBILEERD kamer met airco, badkamer en gebruik van keuken. Tel.: 2597. Postbox 724.

FURNISHED room with kitchenette. Tel.: 3278.

Te huur gevraagd Aruba

WOONHUIS minstens 3 slaapkamers O'stad of omgeving. Tel.: 3185.

WOONHUIS of appartement ongemeubileerd. Tel.: 3617 tijdens kantoortijd en tel.: 2066 na kantoortijd.

Personeel gevraagd Aruba

TIN mester di un mucha muher pa traha 5 dia pa siman. Acudi L.G. Smith Boulevard 498 despues di 7 or' anochi.

Vier jaar voor doodslagpoging

WILLEMSTAD — Tot vier jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest is de beklaagde B. onlangs door de eerste rechter veroordeeld voor poging tot doodslag. Deze beklaagde was met zijn auto op de minnaar van zijn concubine ingereden. Hoewel het slachtoffer zijn leven wist te redden door snel weg te springen moest toch een been dat klem raakte tussen de auto en een telefoonpaal, worden geamputeerd.



WILLEMSTAD – Voor de jeugd was een kermis opgezet op de eerste dag van de Shell Family Day. Het rad van avontuur vormde een van de vele onderdelen hiervan. Voor de ouderen was er gelegenheid tot dansen. Een ca'i orgel zorgde voor de muzikale omlijsting in de Hoffie Brakkeput Mei-Mei. De feestelijke aktiviteiten duren vier weken.
De verschillende genodigden tijdens het diner, aangeboden door de vrouwenvereniging Osculda.

AANKONDIGING

Uit een door mij, Carlos Zacharias Mercelino, deurwaarder v[...] burgerlijke zaken bij het Gerecht in Eerste Aanleg op het eil[...] Curaçao, kantoorhoudende aan het Hendrikplein no. 9E, de 2[...] september 1973 gedane exploiten aan de Ambtenaar van het Openb[...] Ministerie bij het Gerecht in Eerste Aanleg ter zittingsplaats Cura[...] van welke exploiten aan deze afschriften zijn gelaten, blijkt, dat [...] verzoeke van de N.V. MADURO & CURIEL'S BANK N.V. gevest[...] op Curaçao, te dezer zake domicilie kiezende ten kantore van [...] advokaat Mr. J. Hage aan de Pietermaai no. 6, is betekend aan [...] SARA SHMUKLER–PORTENEUR, wonende te Porto Allegre, [...] Grande, Dos Sol, Brazilië, 2e. de eventuele onbekende erfgenamen [...] wijlen JACOB PORTENEUR, overleden op 10 juni 1972 buiten [...] Nederlandse Antillen zonder woon- of verblijfplaats binnen [...] Nederlandse Antillen en zonder bekende woonplaats elders, een von[...] de 3e september 1973 gewezen door de E. A. Heer Rechter in [...] Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curaçao, met bevel om aan [...] inhoud daarvan te voldoen.

De deurwaarder voornoe[md]
C. Z. MERCELINO.

BEKENDMAKING:

Eenieder die een vordering op, of een schuld heeft aan wijlen de heer

German (Timo) Ferro

in leven gezagvoerder van de A.L.M., Curaçao, gelieve zich in verbinding te stellen met:
de heer A. R. Vinck,
p/a Algemene Bank Nederland N.V.,
Breedestraat, Curaçao: tel.: 12488

...olonisatie Amazonegebied ...raait op mislukking uit

...EN HAAG – Het ziet er naar uit ... het plan voor de kolonisatie van ... uitgestrekte Amazonegebied in ...zilie dat drie jaar geleden met ...te ophef bekend werd gemaakt, ... een volslagen mislukking zal ...draaien.

...De Braziliaanse regering streefde ...tijds naar vestiging van zo'n ....000 gezinnen in de drie belang...ste plattelandskernen langs de ...nsamazonica, de grote weg dwars ...or het Amazonegebied. Nog ...ór 1974 hadden deze mensen ...h moeten vestigen in deze drie ...nen, Maraba, Altamira en Itatiu... Maar, zo schrijft het Braziliaanse ...ekblad Opiniao, tot dusver zijn ...ar maar 3.000 mensen gearriveerd. De oogsten vallen ook bar tegen ...geleken met de voorspellingen van ... deskundigen van het instituut ...or kolonisatie en landhervorming. ...arentegen hebben 28 geleerden uit ...schillende delen van de wereld nog ... vastgesteld dat de grond in het ...nazonebekken dor en onvrucht...ar is.

De bodem is erg arm, in het ...zonder voor de teelt van voedings...wassen en door de dichtheid en het ...rakter van de rimboe is het heel ...oeilijk veel mensen naar deze ...bieden te halen, zo zeggen zij in ...n onlangs gepubliceerd boek.

De kolonisten krijgen 100 ha ...egewezen. Zij klagen echter over de ...el te geringe technische en financiële hulp. Een technicus verleent 128 gezinnen hulp, terwijl die verhouding 1 op 25 had moeten zijn. Volgens Opiniao bouwen de kolonisten hun huizen zelf. De daken zijn meestal van stro en de vloeren van aangestampte aarde. Er zijn veel te weinig artsen en er is een schrikbarend tekort aan medicijnen. Scholen zijn er ook haast niet en vele kinderen hebben geen onderwijs meer gehad sinds hun vertrek uit de steden.

Het plan voor de kolonisatie van het Amazonegebied kreeg gestalte in 1970 en wel na een catastrofale droogte in het noordoosten van Brazilië. Toen werden de overtollige, kleine boertjes zonder land in dit gebied – het zou hier om miljoenen zijn gegaan – geleidelijk van huis en haard verdreven.

Volgens de Braziliaanse minister van Landbouw, Jose Moura Cavalcanti, was de bedoeling van het plan de druk te verlichten in de gebieden waar maatschappelijke spanningen heersten. Dit was een ietwat eufemistische uitdrukking voor de plundertochten van duizenden hongerige boeren uit de droogtegebieden in dorpen en steden in de omgeving. De aanleg van de Transamazonica en de kolonisatie van de omliggende gebieden maakt deel uit van het streven van de Braziliaanse regering naar politieke hegemonie in Zuid-Amerika. Bovendien wil men zo het grootgrondbezit in het noordoosten onaangetast laten, ondanks de wet op de landhervorming, en de arme plattelanders daar dwingen zich in het Amazonebekken te vestigen.

Het falen van de kolonisatie heeft inmiddels al tot een fundamentele wijziging van het oorspronkelijke plan geleid. De regering is nu bereid in plaats van 100 ha aan kleine boertjes te schenken, gebieden van maximaal 50.000 ha te verkopen aan grote maatschappijen.

Uppsala registreert ontploffingen in Sovjet-Unie

UPPSALA – Het seismologisch instituut in Uppsala (Zweden) heeft zondag meegedeeld dat het een ondergrondse ontploffing heeft geregistreerd afkomstig van een plaats bij de rivier de Oeral, even ten zuiden van het Oeral-gebergte in de Sovjet-Unie, aldus een woordvoerder. Dat gebeurde te 06.04 uur, zodat de ontploffing om 06.00 uur moet zijn geweest. De kracht was 5,9 op de Richter-schaal. Donderdag was eveneens een ontploffing van gelijke kracht waargenomen, die zich moet hebben voorgedaan bij de rivier Petsjora in het noorden van de Sovjet-Unie. De woordvoerder zei dat beide ontploffingen vermoedelijk verband houden met het kanaliseren van de rivieren.

Later meldde het instituut dat een aardbeving is geregistreerd van dezelfde kracht, 5,9 op de Richter-schaal, die de Japanse stad Sjisji moet hebben getroffen. Deze melding is later door Tokio bevestigd. Sjisji ligt 95 km ten oosten van Tokio. Er is geen ernstige schade aangericht en er zijn geen gewonden of doden. De aardbeving was ook in Tokio voelbaar. Daar bleven hoge gebouwen en hoog gebouwde autowegen een minuut lang heen en weer schudden. De beving is ook in Tateyama, Mito, Onahama, Yokohama, Chiba en Foekoesjima gevoeld.



WILLEMSTAD – Met een geslaagde sportdag in het Rifstadion werd vrijdagochtend de viering van het zilveren jubileum van het Radulphus College voortgezet. Er werd tussen de leerlingen en leraren onderling sportief strijd geleverd op de onderdelen voetbal, softball, kastie, hardlopen, verspringen en kogelstoten. Op de foto een spelmoment tijdens de voetbalwedstrijd tussen leerkrachten en leerlingen.

Kremlin gaat leeuwedeel van auteursrechten innen

Russische schrijvers vrezen staatscensuur

MOSKOU – De regering in Moskou gaat het leeuwendeel van de auteursrechten innen waarop Russische schrijvers aanspraak kunnen maken die van nu af werk in het buitenland publiceren. In een decreet van de opperste Sovjet wordt aangekondigd dat inkomstenbelasting van 30 tot meer dan 70 procent wordt opgelegd op buitenlandse honoraria van Russische schrijvers. De belasting op Russische werken die in eigen land worden gepubliceerd is veel lager. Deze varieert van 1,5 tot 8 procent. Uit het decreet blijkt verder dat buitenlandse auteurs die in de Sovjet-Unie publiceren volgens eenzelfde tarief zullen worden aangeslagen als de Russische auteurs moeten betalen in het land waar de buitenlandse schrijvers wonen.

De Russische regering heeft de belastingtabel gepubliceerd in verband met de ondertekening van de conventie van Geneve inzake de auteursrechten op 27 mei van dit jaar.

Het is niet bekend of Russische schrijvers in het verleden ook belasting moesten betalen over auteursrechten van werk dat in het buitenland werd uitgegeven. Door het ontbreken van een akkoord inzake de auteursrechten waren buitenlandse uitgevers niet verplicht auteursrechten te betalen maar sommige uitgevers legden wel geld opzij voor bepaalde Russische schrijvers, zoals bijvoorbeeld Alexander Solzjenitsyn. De Sovjet-Unie deed hetzelfde voor enkele favoriete buitenlandse schrijvers, die werk in Rusland publiceerden en over deze gelden behoefde klaarblijkelijk geen belasting te worden betaald.

Het is nog niet duidelijk in hoeverre het jongste decreet mogelijk gericht is tegen Russische dissidente schrijvers. Enkele dissidente schijvers onder wie Solzjenitsyn, hebben eerder dit jaar bezwaren geuit tegen de toetreding van hun land tot de conventie inzake de auteursrechten. Zij vreesden dat de Russische autoriteiten door middel van de conventie de censuur tot buiten de Sovjet-Unie konden doen toepassen. Zou namelijk in het westen werk van een Russische schrijver worden uitgegeven zonder dat deze daartoe formeel toestemming had gekregen – en dat kan alleen via de officiele kanalen – dan zouden de autoriteiten druk kunnen uitoefenen op de auteur de uitgave te laten verbieden onder de voorschriften van de conventie.

Het decreet van de opperste Sovjet geeft aan dat 30 procent belasting is verschuldigd over buitenlandse auteursrechten tot ongeveer 1500 Ant. gulden. De belasting loopt geleidelijk op tot 70 procent voor auteursrechten boven de 15.000 gulden. Het decreet is gedateerd op 4 september en treedt met terugwerkende kracht in werking op 1 juli.

...chip met ...hroomzuur ...ij Zweden gezonken

STOCKHOLM – Het Westduitse ...rachtschip Viggo Hinrichsen van ...40 ton is zaterdag met 400 ton ...oogst vergiftig chroomzuur aan ...oord een mijl ten noorden van het ...weedse eiland Oeland gezonken. De ...wee opvarenden – vader en zoon – ...onden worden gered. Zij zijn in ...almar aangehouden en verhoord. ...aar hun schip vermoedelijk onder...emand was. De Viggo Hinrichsen ...as op weg van Rotterdam naar de ...weedse haven Roemskaer. Het ...reeg vrijdagavond bij storm zware ...agzij en zou door een Zweedse ...eddingsboot op sleeptouw worden ...enomen. Toen men daarmee bezig ...as, werd de slagzij erger en zonk het ...aartuig. Het water is ter plaatse 17 ...eter diep. De schipper had kort ...voren zijn schip verlaten. Zijn zoon ...as de vorige avond al door een ...elikopter van boord gehaald. De ...erging van het schip met zijn ...evaarlijke lading baart de Zweedse ...utoriteiten veel zorg. Een deel van ...et chroomzuur is in zee gestroomd, ...aardoor duikers niet kunnen wer...en. De rederij van de Viggo ...inrichsen in Flensburg heeft laten ...eten, dat zij geen belang heeft bij ...e berging van het in 1937 gebouwde ...chip.

...V.H. Auden ...overleden

WENEN – De in Engeland geboren ...ichter Wystan Hugh Auden is ...rijdag op 66-jarige leeftijd in een ...otel in Wenen overleden. Hij stierf ...n zijn slaap na 's avonds in Wenen op ...en bijeenkomst van de Oostenrijkse ...naatschappij voor letterkunde uit ...zijn werken te hebben voorgelezen. ...Auden is vermoedelijk aan een ...hartaanval overleden. Hij leed al ...geruime tijd aan een hartkwaal.

De op 21 februari 1907 in York ...geboren Wystan Hugh Auden stu...deerde in Oxford. Na een korte ...periode bij het onderwijs koos hij een ...litteraire loopbaan. Hij werd de leider ...van de ultra-linkse groep van '30 „Pylon poets" waartoe ook Louis Macneice, Stephen Spender en Cecil Day Lewis behoorden. Van 1936-1937 nam hij deel aan de Spaanse burgeroorlog als ambulance-bestuurder. Na met zijn eerste bundel „Poems" in 1930 al bekendheid te hebben verworven, maakte het lange gedicht „Spain" (1937) hem voor velen de belangrijkste dichter van de jaren dertig. Ofschoon hij tijdens de Spaanse burgeroorlog de zijde van linkse intellectuelen koos, weigerde hij steeds als een politiek dichter te worden beschouwd. Hij sloot zich nooit aan bij de communistische partij.

* Het kantoor in Rome van de ITT – de internationale telefoon – en telegraafmaatschappij – is donderdagavond door een brandje licht beschadigd. Een woordvoerder van de politie deelde mee dat men benzine had gegoten over een deur in het kantoor en deze daarna in brand had gestoken. Het vuur kon snel gedoofd worden.

Superoliehavens werken milieuvervuiling in hand

SAN JUAN. – Puerto Rico heeft de deur open gezet voor de aanleg van superpetroleumhavens in het Caribisch gebied. Gouverneur Rafael Hernandez Colón heeft zijn fiat gegeven aan de bouw van een diepzeehaven op het eiland Mona ter hoogte van de westkust van Puerto Rico op ongeveer 60 km. van de Dominikaanse Republiek.

De plannen van Amerikaanse oliemaatschappijen – aldus het Cubaanse persbureau Prensa Latina – om een superhaven te bouwen en later een petrochemisch fabriekscomplex hebben tegenstand ontmoet van de kant van ijveraars voor de onafhankelijkheid, milieu-bewuste groeperingen en zelfs van parlementsleden die behoren tot de Democratische Volkspartij (PPD), die aan het bewind is. De politieke, economische en ecologische bezwaren werden door de socialistische en onafhankelijkheidspartijen op Puerto Rico aan de dekolonisatie-commissie van de VN voorgelegd.

De aanleg van een diepzeehaven zal niet alleen de reeds vergaande economische afhankelijkheid van het eiland van de Verenigde Staten vergroten, maar ook de politieke bevrijding vertragen. Bovendien zullen olievlekken, gas van de raffinaderijen en het vrijkomen van allerlei afvalstoffen een rampzalige uitwerking hebben op het milieu.

De grote stroken grond die opgeslokt zullen worden door de installaties kan de landbouw, die toch al in een deplorabele toestand verkeert, node missen.

Het verzet tegen de bouw van een superhaven op Puerto Rico wordt gedeeld in de Dominikaanse Republiek, waar men vreest, dat de petrochemische fabriek zal zorgen voor vervuiling van de stranden en daardoor de toeristenindustrie ernstige schade zal berokkenen. De voorzitter van de nationale ontwikkelingscommissie in Santo Domingo, Luis Julián Pérez, heeft op een persconferentie meegedeeld, dat de Dominicaanse regering niet zal nalaten bij de geëigende internationale instanties te protesteren. De Dominicaanse minister van Buitenlandse Zaken, Victor Gómez Berges, heeft bereids een protestnota bij het state department in Washington ingediend.

Luis Julián Pérez heeft ook zijn groeiende bezorgdheid uitgesproken over het bestaan van soortgelijke projecten elders in het Caribisch gebied.

Een recent nummer van het Caribbean Monthly Bulletin, een uitgave van het instituut voor Caribische studiën van de universiteit van Puerto Rico zal de Dominikanen weinig gerustgesteld hebben. In het tijdschrift verscheen een rapport van de hand van Aaron Segal van de

Een recent nummer van het Caribbean Monthly Bulletin, een uitgave van het instituut voor Caribische studiën van de universiteit van Puerto Rico zal de Dominikanen weinig gerustgesteld hebben. In het tijdschrift verscheen een rapport van de hand van Aaron Segal van de Cornell-universiteit over de op handen zijnde projecten in het Caribisch gebied en de redenen daarvan. De schrijver wijst erop, dat in de Verenigde Staten geen superhavens worden gebouwd vanwege het verzet dat gebaseerd is op milieu-vervuiling en schade aan de toeristenhandel.

In het verslag wordt er de nadruk op gelegd, dat behalve op Puerto Rico ook projecten in studie zijn voor de Turks- en Caicos-eilanden, Jamaica, Haiti, de Bahamas en Guadeloupe. De installaties zullen worden gebouwd door Gulf Oil, Exxon, de Italiaanse Moratti-groep, New England Oil en Burmat Oil.

In het Caribisch gebied is de aanleg van superhavens op krachtig verzet gestuit, hoewel de koloniale regering van Puerto Rico een zodanig project heeft goedgekeurd, aldus het rapport.

Het Dominikaanse dagblad El Caribe merkte in een hoofdartikel op: Het is niet uitgesloten, dat de regering van Puerto Rico heeft moeten toegeven aan druk van belangen, die zij niet in de hand had.

Frankrijk leent weer aan buitenlanders

PARIJS – De Franse centrale bank heeft het een week geleden afgekondigde verbod op het verstrekken aan leningen, in welke vorm dan ook, aan niet-ingezetenen ingetrokken. Volgens bankkringen in Parijs had het intrekken dezelfde vorm als de afkondiging van het verbod, namelijk een vertrouwelijke mededeling van de Banque de France. Er werden geen nadere bijzonderheden aan de banken verstrekt. De maatregel van vorige week diende ter bescherming van de Franse frank tegen een golf van speculatie in verband met een mogelijke devaluatie van de frank. Eerder die week was het Franse bankdisconto reeds verhoogd tot een record van elf procent.

De Banque de France wilde aanvankelijk geen commentaar leveren op het nieuws, maar later werd van bevoegde zijde de bevestiging gegeven dat de vertrouwelijke aanbeveling van verleden week is ingetrokken. Er zijn toen geen schriftelijke instructies gegeven en dat is ook nu niet het geval, zo werd opgemerkt.

N-York beschermt kiesrechten van Spaans-sprekenden

NEW YORK – Een federale rechter in New york heeft het kiesbureau van de stad gelast voor de stemming bij de verkiezingen op 6 november alle wijzigingen in de kiesverordening en instructies voor het stemmen zowel in het Spaans als Engels te doen afdrukken. Ook gelastte rechter Charles E. Stewart, dat tolken en vertalers worden verbonden aan alle stembureaus, waar bij de volkstelling van 1970 bleek, dat vijf procent of meer van de bewoners Spaans-sprekend zijn.

Een Portorikeinse organisatie had op 12 september een proces aangespannen namens drie ingezetenen, die op Puerto Rico waren geboren en geen woord Engels konden verstaan. Zij verweet het kiesbureau de rechten van Portorikeinse kiezers tekort te doen. In januari won de organisatie een soortgelijk proces naar aanleiding van de verkiezingen voor de stedelijke schoolcommissie. In zijn uitspraak merkte rechter Stewart op, dat hij „onherstelbare schade" wenste te voorkomen aan Spaanssprekende kiezers, die in New York voor het merendeel uit Portorikeinen bestaan.

Allende voorgedragen voor nobelvredesprijs

Felle tegenstellingen in Raad van Europa

STRAATSBURG – Een aantal socialistische leden van de assemblee van de Raad van Europa heeft voorgesteld, de Nobelvredesprijs 1974 posthuum toe te kennen aan Salvador Allende. De overleden Chileense president verdient deze prijs omdat hij probeerde „een vreedzame oplossing te vinden voor de meest dringende problemen van de derde wereld. Zijn werk en streven was een stimulans voor ieder die de situatie van de derde wereld wil verbeteren."

Indien de huidige statuten niet voorzien in het posthuum toekennen van de prijs zullen de initiatiefnemers – zestien voornamelijk Scandinavische socialisten – wijziging van de statuten voorstellen.

De staatsgreep in Chili en de dood van Allende heeft geleid tot felle tegenstellingen tussen de socialistische en andere fracties, vooral de christen-democratische. De socialisten verwijten in het bijzonder de Westduitse en een meerderheid van de Italiaanse christen-democraten, een beslissing over hun voorstel een speciaal spoeddebat over Chili te houden te hebben uitgesteld om afstel te verkrijgen.

De socialisten hadden om een dergelijk debat gevraagd voorafgaand aan de discussie over de rechten van de mens, en met het oog hierop een ontwerp-resolutie ingediend waarin o.a. de zeventien bij de raad aangesloten regeringen wordt gevraagd hun hulp aan Chili te staken.

Vanochtend besloot de socialistische fractie, de ontwerp-resolutie om te zetten in een schriftelijke verklaring die mede door andere leden van de assemblee kan worden getekend, en Chili ter sprake te brengen tijdens het debat over de rechten van de mens.

Hun ontwerp-resolutie zou, gezien het feit dat stopzetting van hulp wordt gevraagd, zeker buiten de orde zijn verklaard als zij was ingediend als amendement op de resolutie over de rechten van de mens. Anderzijds wilden zij toch de assemblee een uitspraak over Chili laten doen.

De voorzitter van de assemblee, de Italiaanse christen-democraat Guiseppe Vedovato, had hen gewaarschuwd dat zij bij een stemming over het verzoek een speciaal spoeddebat te houden zeker niet de vereiste tweederde meerderheid zouden behalen.

Vedovate had bij het begin van de vergadering verklaard dat de assemblee zich niet afzijdig zou kunnen houden van de tragische gebeurtenissen in Chili. Naar verluidt heeft deze verklaring bij een aantal christendemocraten ontstemming gewerkt. Niettemin verklaarde Vedovato vanochtend, toen hij meedeelde dat de socialisten hun ontwerp-resolutie hadden omgezet in een schriftelijke verklaring, dat het „mogelijk en wenselijk" was Chili te bespreken gedurende het debat over de rechten van de mens.

Overigens heeft deze gang van zaken de socialisten ertoe gebracht, aan te dringen op een spoedige herziening van het reglement van orde. Zij menen dat de voorwaarde dat een tweederde meerderheid moet beslissen over een spoeddebat, minderheden de mogelijkheid ontneemt actuele kwesties ter sprake te brengen.

Westduitse hierarchie wijst geweld af

FULDA – De rk bisschoppen van West-Duitsland zijn van mening dat elke gewelddaad zinloos is, „omdat een dergelijke daad in de wereldomspannende samenhang van het economische, maatschappelijke en politieke leven, ook altijd mensen treft die er niets mee te maken hebben." Deze opvatting staat in een verklaring die de bisschoppen na afloop van hun najaarsconferentie te Fulda in de deelstaat Hessen hebben gepubliceerd. De verklaring, getiteld „Tegen het geweld en de terreur op de wereld," zal onder meer naar de paus en de VN gezonden worden. De bisschoppen hebben op de conferentie het recht erkend van iedere priester lid van een politieke partij te zijn, maar deze partij „mag geen onchristelijke of inhumane doelen nastreven." De bisschoppen zijn er echter tegen dat een priester in het openbaar voor een politieke partij werkt.

HAVANA – De Cubaanse ministerraad heeft een wet afgekondigd, waarbij alle eigendom op Cuba, die toebehoort aan of waarop eventueel aanspraak kan worden gemaakt door de Chileense staat of staatsorganen, wordt „bevroren." De wet, die is getekend door president Osvaldo Dorticos, premier Fidel Castro en minister van Buitenlandse Zaken, Raúl Rosa, geldt „alle bezit, waarin de Chileense staat rechtstreeks of zijdelings participeert."

Mevrouw Berrigan wegens winkeldiefstal veroordeeld

GLENNBURNIE. – Mevrouw Elizabett McAlister Berrigan, de voormalige non die gehuwd is met de anti-oorlogspriester Philip Berrigan, heeft woensdag voor de rechter in Glennburnie in de Amerikaanse staat Michigan bekend schuldig te zijn aan winkeldiefstal.

De 33-jarige mevrouw Berrigan en de 31-jarige zuster Judith La Femina, die eveneens schuld bekende, werden tot tien dagen voorwaardelijke gevangenisstraf en een boete van 100 dollar veroordeeld. Bovendien moeten zij de proceskosten, tien dollar, betalen.

De twee vrouwen waren vorige maand gearresteerd toen zij zonder te betalen met goederen ter waarde van 22 dollar een winkel uit liepen.

Mevrouw Berrigan, die onlangs bekend maakte in verwachting te zijn,, en zuster Judith zeiden niets tijdens het proces.

Twee jaar geleden waren Berrigan en zijn huidige vrouw, vóór hun huwelijk, beklaagden in het proces tegen „de zeven van Harrisburg", beschuldigd van het beramen van een ontvoering van Henry Kissinger en het plegen van aanslagen in Washington. Alle beklaagden werden vrijgesproken, maar de Berrigans werden schuldig bevonden aan het binnensmokkelen van brieven in de gevangenis te Lewisburg, waar Berrigan een straf uitzat wegens eerdere anti-oorlogsactiviteit.

De Berrigans maakten in mei bekend dat zij zouden gaan trouwen. Zij had toestemming van de kerk tot het huwelijk verzocht en verkregen, hij niet. Hij werd later geëxcommuniceerd. De Berrigans hebben meegedeeld, dat zij hun aanstaande kind in het katholieke geloof zullen opvoeden.

Dalai-lama bij de paus

VATICAANSTAD – Op zijn eerste reis naar het westen heeft de 38-jarige Dalai-Lama Lozang Yisje Tanzing Gyatsch zondagmiddag een bezoek gebracht aan de paus, die hem hartelijk begroette. De paus noemde de Dalai-Lama „uwe heiligheid" en zei hem dat de religieuze en humane traditie van Azie „terecht grote verering geniet". Het nauwere contact dat sinds de stichting van het Vaticaanse secretariaat voor de niet christenen is ontstaan, heeft positieve resultaten opgeleverd en kan de broederschap van de mensheid versterken, aldus de paus.

Luns confereert met Engelse premier

LONDEN – NAVO-secretaris-generaal Luns heeft zondag in Londen een onverwacht onderhoud van twee uur gehad met premier Heath en minister van Buitenlandse Zaken sir Alec Douglas-Home, zo hebben regeringsfunctionarissen in Londen gezegd. Het enige onderwerp van gesprek zou het visserijconflict met IJsland zijn geweest. Er zou gesproken zijn over het door Heath voorgestelde „bestand" en over het IJslandse dreigement woensdag de betrekkingen te verbreken als dan niet de Britse oorlogsbodems uit de 50-mijlszone rond IJsland zijn verdwenen. In NAVO-kringen is men ernstig bezorgd over de dreigende breuk, die de eerste zou zijn tussen twee landen binnen het Atlantisch bondgenootschap.

DEN HAAG – In het eerste kwartaal van dit jaar zijn er volgens de cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek minder verkeersongevallen met dood of verwonding van mensen in Nederland voorgekomen dan in het eerste kwartaal van het vorige jaar. Er vielen minder doden in het wegverkeer en er waren ook minder gewonden. Het totale aantal verkeersongevallen met dodelijke afloop en met letsel bedroeg in de eerste drie maanden van dit jaar in totaal 11.885 tegen 13.162 in de eerste drie maanden van 1972. Het aantal doden door verkeersongevallen daalde van 680 tot 620 en het aantal gewonden van 15.137 tot 13.569.

De achteruitgang deed zich voor bij beide categorieen verkeersongevallen: die binnen de bebouwde kom en die buiten de bebouwde kom.

– Het Zeeuwse Westkapelle heeft zaterdag feestelijk herdacht, dat het 750 jaar geleden stadsrechten kreeg. Een enorme plensbui maakte in de ochtenduren een vroegtijdig einde aan een aubade van de schooljeugd tijdens de intocht van de pseudograaf Floris IV. 's Middags trok een historische optocht door het stadje.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

In verband met de sterk gestegen kosten van krantenpapier en andere grondstoffen zijn wij genoodzaakt de abonnementsprijs van de AMIGOE per 1 november 1973 vast te stellen op zes gulden per maand.

In verband met de revaluatie van de Nederlandse gulden zal de abonnementsprijs van PANORAMA per 1 november 1973 a.s. f. 2,50 per maand bedragen.

Wij maken onze abonnees erop attent dat het abonnementsgeld BIJ VOORUITBETALING moet worden voldaan en verzoeken de abonnees die per bank of giro betalen of een jaarabonnement hebben betaald rekening te houden met de prijsverhoging per 1 november.

DIREKTIE